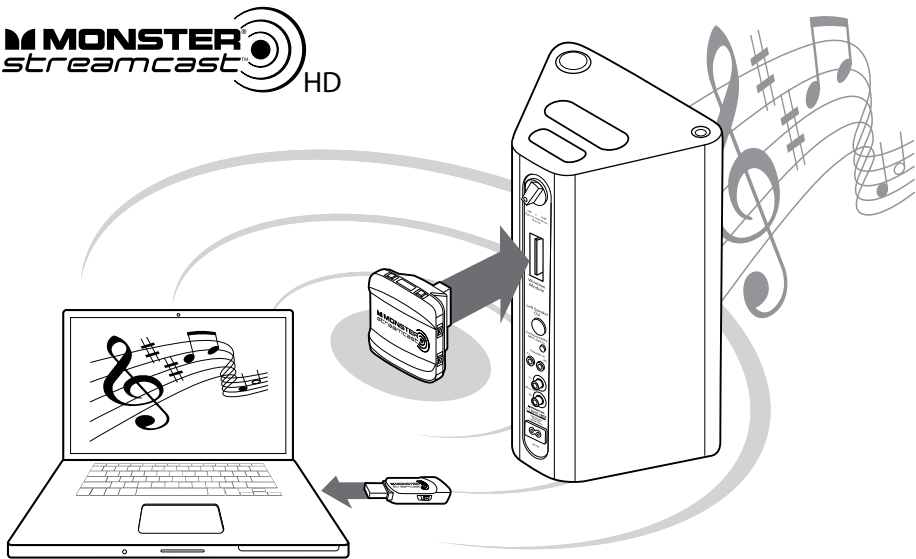


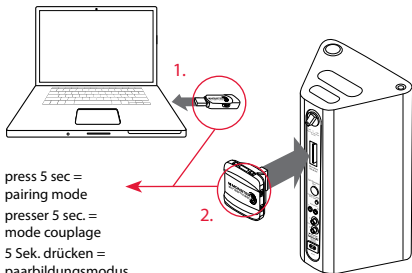


 **MONSTER**
streamcast  HD

Wireless System for Monster® Speakers
Système sans fil pour haut-parleurs Monster®

MONSTER
streamcast™ HD





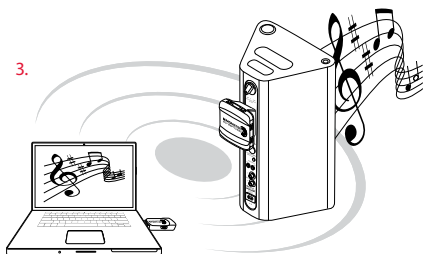
press 5 sec =
pairing mode
presser 5 sec. =
mode couplage
5 Sek. drücken =
paarbildungsmodus
pulsar 5 segundos =
modo emparejamiento

To Pair:

Press pairing button LED will blink red/blue hold for 5 sec when LED stops blinking you are paired

Couplage :

Appuyer le bouton de couplage. Le voyant lumineux clignotera en rouge et bleu. Maintenir enfoncé durant 5 secondes. Lorsque le voyant cesse de clignoter, le couplage est activé.



Paarbildung:

Drücken Sie die Paarbildungstaste. LED blinkt abwechselnd rot und blau. Halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt. Wenn die LED-Leuchte aufhört zu blinken, war die Paarbildung erfolgreich.

Para emparejar:

Pulse el botón de emparejamiento, el indicador LED parpadeará entre rojo y azul durante 5 segundos. Cuando el indicador LED deje de parpadear estará emparejado.

EN	Warranty download the complete manual at: monsterproducts.com/support/streamcast.aspx	7	PT	Garantia Fazer o download do manual completo em: monsterproducts.com/support/streamcast.aspx	54
FR	Garant téléchargez le manuel complet à: monsterproducts.com/support/streamcast.aspx	16	EL	Εγγύηση κατεβάστε το πλήρες εγχειρίδιο από τη διεύθυνση: monsterproducts.com/support/streamcast.aspx	61
DE	Garantieschein Laden Sie das vollständige Handbuch herunter bei: monsterproducts.com/support/streamcast.aspx	26	TR	Garanti Kılavuzun tamamını aşağıdaki adresten yükleyebilirsiniz: monsterproducts.com/support/streamcast.aspx	68
NL	Garantie Download de volledige handleiding op: monsterproducts.com/support/streamcast.aspx	33	CS	Záruka Stáhnout celou příručku na adrese: monsterproducts.com/support/streamcast.aspx	74
IT	Garanzia Scaricate il manuale completo su: monsterproducts.com/support/streamcast.aspx	40	SK	Záruka stiahnite si celú príručku zo stránky: monsterproducts.com/support/streamcast.aspx	80
ES	Garantía Descargar el manual completo en: monsterproducts.com/support/streamcast.aspx	47	RU	Гарантия загрузить полное руководство по эксплуатации на сайте: monsterproducts.com/support/streamcast.aspx	87

LIMITED WARRANTY FOR CONSUMERS

Monster, LLC, 7251 West Lake Mead Blvd., Las Vegas, NV 89128, USA, [PLEASE NOTE THAT MONSTER DOES NOT ACCEPT PRODUCTS SHIPPED TO THIS ADDRESS – FOLLOW INSTRUCTIONS IN “HOW TO MAKE A CLAIM” BELOW] (415) 840-2000 (“Monster”) extends You this Limited Warranty. Statutory or common law may provide You with additional rights or remedies, which shall not be affected by this Limited Warranty.

DEFINITIONS

“**Adequate Use**” means personal use of the Product (i) for private (as opposed to commercial) purposes, (ii) in conformance with all applicable law, code or regulations (including without limitation building and/or electrical codes), (iii) in accordance with manufacturer recommendations and/or instructions in the materials and documentation that accompany the Product, and (iv) if applicable, with proper electrical grounding.

“**Authorized Dealer**” means any distributor, reseller or retailer that (i) was duly authorized to do business and permitted to sell You the Product under the laws of the jurisdiction where You bought the Product, (ii) purchased the Product directly from Monster or from a party with a contractual relationship with Monster and in accordance with the authorized terms and conditions of such agreement, and (iii) sold You the Product new and in its original packaging.

“**Formal Warranty Claim**” means a claim made in accordance with the section “Formal Warranty Claims” herein.

“**Product**” means a Product (i) that is listed in the Specifications Table below, (ii) that You bought from an Authorized Dealer new and in its original packaging, and (iii) whose serial number, if any, has not been removed, altered, or defaced.

“**Product Defect**” or “**Defective Product**” means an inadequacy of the Product that existed at the time when You received the Product from an Authorized Dealer and that causes a failure of the Product to perform in accordance with Monster’s documentation accompanying the Product, unless such failure has been caused completely or partly by (a) any use other than Adequate Use, (b) transportation, neglect, misuse or abuse by anyone other than Monster’s employees; (c) alteration, tampering or modification of the product by anyone other than a Monster employee; (d) accident (other than a malfunction that would otherwise qualify as a Product Defect); (e) maintenance or service of the Product by anyone other than a Monster employee; (f) exposure of the Product to heat, bright light, sun, liquids, sand or other contaminants; or (g) acts outside the control of Monster, including without limitation acts of God, fire, storms, earthquake or flood.

“**Warranty Period**” means the time period during which Monster must have received Your Formal Warranty Claim. The different Warranty Periods related to Product Defects are defined in the Specifications Table below. The Warranty Period commences on the date when You purchased or received (whichever occurs later) the Product from an Authorized Dealer as evidenced by the Authorized Dealer’s invoice, sales receipt or packing slip. If You do not have written proof of the date of purchase or receipt, then the Warranty Period commences three (3) months after the date when

ENGLISH

the Product left Monster or its factory as evidenced by Monster's records. The Warranty Period ends after the time defined in the Specifications Table has expired or after You have transferred ownership of the Product, whichever occurs earlier. Also, You must call Monster and obtain a Return Authorization Number (as described under "How to Make a Claim") within two (2) months after You discover a Product Defect (or should have discovered it, if such Product Defect was obvious).

"You" means the first individual person that purchased the Product in its original packaging from an Authorized Dealer. This Limited Warranty does not apply to persons or entities that bought the Product (i) in used or unpackaged form, (ii) for resale, lease or other commercial use, or (iii) from someone other than an Authorized Dealer.

SCOPE OF THIS LIMITED WARRANTY

PRODUCTS. If a Product contained a Product Defect when You bought it from an Authorized Dealer, and Monster receives a Formal Warranty Claim from You (i) within two (2) months after You discover such Product Defect (or should have discovered it, if such Product Defect was obvious) and (ii) before the end of the Warranty Period for Product Defects applicable to the Defective Product, then Monster will provide You with one of the following remedies: Monster will (1) repair or, at Monster's sole discretion, replace the Defective Product, or (2) refund to You the purchase price You paid to Monster or the Authorized Dealer for the Defective Product if repair or replacement is not commercially practicable or cannot be timely made.

ENGLISH

NOTE: TO THE FULLEST EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, MONSTER DOES NOT ASSUME ANY LIABILITY FOR ANY INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INDIRECT DAMAGES UNDER THIS LIMITED WARRANTY.

GENERAL PROVISIONS

CHOICE OF LAW/JURISDICTION. This Limited Warranty and any disputes arising out of or in connection with this Limited Warranty ("Disputes") shall be governed by the laws of the jurisdiction where You bought the Product.

OTHER RIGHTS. THIS LIMITED WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS, WHICH VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION, AND WHICH SHALL NOT BE AFFECTED BY THIS LIMITED WARRANTY.* THIS WARRANTY EXTENDS ONLY TO YOU AND CANNOT BE TRANSFERRED OR ASSIGNED. If any provision of this Limited Warranty is unlawful, void or unenforceable, that provision shall be deemed severable and shall not affect any remaining provisions. In case of any inconsistency between the English and other versions of this Limited Warranty, the English version shall prevail.

REGISTRATION. Please register your product at monsterproducts.com. Failure to register will not diminish your warranty rights.

ENGLISH

SPECIFICATIONS TABLE

Product Model	Warranty Period for Product
Product that accompanies this warranty statement.	One (1) year for product sold in North America and South America, and Asia Pacific
	Two (2) years for product sold in Europe

FORMAL WARRANTY CLAIM

HOW TO MAKE A CLAIM. In the event of a Product Defect, You must follow these instructions: (1) Call Monster within two (2) months after You discover a Product Defect (or should have discovered it, if such Product Defect was obvious); (2) Give a detailed explanation of how the damage occurred; (3) Obtain a Return Authorization Number; (4) Return the Product, shipping prepaid by You (to be refunded if You are entitled to a remedy under the Scope of this Limited Warranty), to Monster for verification of damage, along with a copy of **Your original sales receipt or proof of purchase** (invoice or packing slip) for such Product, the completed claim form, and printed Return Authorization Number on the outside of the return package (the claim form will include instructions for return).

ENGLISH

TELEPHONE NUMBERS. If You bought the Product in the United States (1-877-800-8989), Latin America (Mexico 011-882-800-8989), or Asia Pacific (China 400-820-8973), contact Monster, LLC via postal service at 455 Valley Drive, Brisbane, CA 94005 (PLEASE NOTE THAT MONSTER DOES NOT ACCEPT PRODUCTS SHIPPED TO THIS ADDRESS – FOLLOW INSTRUCTIONS IN “HOW TO MAKE A CLAIM” ABOVE). If You bought the Product in Australia, contact Monster’s agent, Convoy International Pty Ltd (02 9700 0111), Unit 7, 1801 Botany Rd, Banksmeadow, NSW 2019 Australia. If You bought the Product anywhere else, contact Monster Technology International Ltd., Ballymaley Business Park, Gort Road, Ennis, Co. Clare, Ireland. You can use one of the following telephone numbers: Canada 866-348-4171, Ireland 353 65 68 69 354, Austria 0800296482, Belgium 0800-79201, Czech Republic 800-142471, Denmark 8088-2128, Finland 800-112768, France 0800-918201, Germany 0800-1819388, Greece 00800-353-12008, Italy 800-871-479, Netherlands 0800-0228919, Norway 800-10906, Russia 810-800-20051353, Spain 900-982-909, Sweden 020-792650, Switzerland 0800834659, United Kingdom 0800-0569520.

FURTHER PROCEEDINGS. Monster will determine whether a Product Defect existed. Monster may, at its discretion, direct You to obtain a repair estimate at a service center. If a repair estimate is required, You will be instructed on how to properly submit the estimate and the resulting invoice to Monster for payment. Any fees for repairs may be negotiated by Monster.

ENGLISH

TIMING. If You bring a Formal Warranty Claim and fully comply with all terms and conditions of this Limited Warranty, Monster will use its best efforts to provide You with a remedy within thirty (30) days after receipt of Your Formal Warranty Claim (if You reside in the United States - forty-five (45) days if You reside elsewhere), unless obstacles outside Monster's control delay the process.

*Our goods come with guarantees that cannot be excluded under the Australian Consumer Law. You are entitled to a replacement or refund for a major failure and compensation for any other reasonably foreseeable loss or damage. You are also entitled to have the goods repaired or replaced if the goods fail to be of acceptable quality and the failure does not amount to a major failure.

Ver.121912 – GLOBAL

©2003-2013 Monster, LLC

IC NOTICE

This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS Standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement. Within the 5.15-5.25 GHz band, U-NII devices will be restricted to indoor operations to reduce any potential for harmful interference to co-channel MSS operations.

IC: 7512A- 178458

ENGLISH

FCC NOTICE

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by Monster, Inc. may void the users authority to operate this device.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by tuning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna
- Increase the separation between the equipment and receiver
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

FCC ID: RJE-178461

FCC ID: RJE-178458

ENGLISH

The Statement for MSP STRC WL REC WW:

This equipment should be installed and operated with a minimum distance 20cm between the radiator and your body

Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps

The user manual for local area network devices shall contain instructions related to the restrictions mentioned in the above sections, namely that:

- (i) the device for operation in the band 5150-5250 MHz is only for indoor use to reduce the potential for harmful interference to co-channel mobile satellite systems

Le manuel d'utilisation pour les dispositifs de réseau local doit contenir des instructions relatives aux restrictions mentionnées dans les sections précédentes, à savoir que

- (i) l'appareil pour fonctionner dans la bande 5150-5250 MHz est réservé à une utilisation en intérieur afin de réduire les risques d'interférence nuisible aux systèmes mobiles par satellite co-canal;

SAR INFORMATION: (For MSP STRC USB XMT WW)

This device meets government requirements for exposure to radio waves. This device is a radio transmitter and receiver. It is designed and manufactured not to exceed limits for exposure to radio frequency (RF) energy. These limits are part of comprehensive guidelines and establish permitted levels of RF energy for the population. The guidelines were developed and confirmed by independent scientific organizations through periodic and thorough evaluation of scientific studies. The limits include a substantial safety margin designed to assure the safety of all persons, regardless of age and health. The exposure standard for device employs a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. Under the guidelines for your device, the FCC SAR limit is 1.6W/kg. The highest SAR value for this device when tested for use at the body is 0.492 W/kg (for FCC SAR). The minimum distance should be not less than 5mm during operation.

FRANÇAIS

GARANTIE LIMITÉE OFFERTE AUX CONSOMMATEURS

Monster, LLC., 7251 West Lake Mead Blvd., Las Vegas, NV 89128, USA, [VEUILLEZ NOTER QUE MONSTER N'ACCEPTE PAS LES PRODUITS ENVOYÉS À CETTE ADRESSE - VEUILLEZ SUIVRE LES INSTRUCTIONS À LA SECTION « COMMENT EFFECTUER UNE RÉCLAMATION » CI-DESSOUS] (001-415) 840-2000 (« Monster ») vous offre cette Garantie limitée. La loi ou le Common Law vous fournit des droits ou réparations supplémentaires non couverts par la présente Garantie limitée.

DÉFINITIONS

Par «Utilisation adéquate», il faut entendre l'utilisation du Produit (i) dans un logement ou une habitation, (ii) pour un usage privé (par opposition à un usage commercial), (iii) conformément à l'ensemble des lois, codes ou réglementations en vigueur (y compris, mais sans s'y limiter, les codes du bâtiment et/ou de l'électricité), (iv) conformément aux recommandations du fabricant et/ou aux modes d'emploi du matériel et de la documentation qui accompagnent le Produit, et (v) le cas échéant, avec mise à la terre adéquate.

Par «Vendeur agréé», il faut entendre tout distributeur, revendeur ou détaillant qui (i) est dûment autorisé à opérer dans la juridiction où il vous a vendu le Produit, (ii) est autorisé à vous vendre le Produit conformément aux lois en vigueur dans la ville ou vous avez acheté le Produit, et (iii) vous a vendu le Produit neuf et dans son emballage d'origine.

FRANÇAIS

Par «**Réclamation officielle sous garantie**», il faut entendre toute réclamation effectuée conformément au paragraphe sur les Réclamations officielles au titre de la garantie de la présente.

Par «**Produit**», il faut entendre tout Produit (i) figurant dans le Tableau des spécifications ci-dessous, (ii) que vous avez acheté neuf auprès d'un Revendeur agréé et dans son emballage d'origine, et (iii) dont le numéro de série (le cas échéant) n'a pas été enlevé, modifié ou rendu illisible.

Par «**Défaut du produit**», il faut entendre toute faiblesse du Produit présente au moment où le produit vous a été remis par un Revendeur agréé et qui empêche le Produit de fonctionner conformément à la documentation de Monster accompagnant ce Produit, sauf si ce défaut résulte en totalité ou en partie (a) de toute utilisation autre qu'une Utilisation adéquate ; (b) de transports, négligences, mauvaises utilisations ou utilisations abusives par quiconque autre que les employés de Monster ; (c) d'une altération ou modification du produit par quiconque autre qu'un employé Monster ; (d) d'un accident (autre qu'une malfunction qui serait par ailleurs admissible comme Défaut du produit); (e) de l'entretien ou de la réparation du Produit par quiconque autre qu'un employé Monster ; (f) de l'exposition du Produit à la chaleur, à la lumière brillante, au soleil, à des liquides, au sable ou à d'autres contaminants, ou (g) d'événements sur lesquels Monster n'a aucun pouvoir, y compris et sans s'y limiter les catastrophes naturelles, incendies, tempêtes, tremblements de terre ou inondations.

FRANÇAIS

Par «**Période de garantie**», il faut entendre le délai au cours duquel Monster doit recevoir votre Réclamation officielle au titre de la garantie. Les différentes Périodes de garantie assorties aux Défauts de produit sont définies dans le Tableau des spécifications ci-dessous. La Période de garantie commence à la date à laquelle vous avez acheté ou reçu (la dernière des deux prévalant) le Produit chez un Revendeur agréé conformément à la date figurant sur la facture ou le bordereau d'emballage de ce Revendeur agréé. Si vous ne possédez aucune preuve écrite de la date d'achat ou de livraison, la Période de garantie commence alors trois (3) mois à compter du jour où le produit a quitté les locaux Monster ou son usine, conformément aux dossiers de Monster. La Période de garantie s'achève au terme de la durée indiquée dans le Tableau des spécifications ou lorsque vous transférez la propriété du Produit, le premier des deux prévalant. En plus, vous devrez téléphoner à Monster pour obtenir un Numéro d'autorisation de retour (comme décrit dans la section « COMMENT EFFECTUER VOTRE RÉCLAMATION » dans les deux (2) mois après que vous avez découvert un Défaut de produit (ou que vous auriez dû le découvrir s'il était évident).

Par «**Vous**», il faut entendre l'acheteur original du Produit dans son emballage d'origine auprès d'un Revendeur agréé. Cette Garantie limitée ne s'applique pas aux personnes ou entités qui ont acheté le Produit (i) usagé ou non emballé, (ii) à des fins de revente, de leasing, ou pour toute autre utilisation commerciale, ou (iii) auprès d'un tiers autre qu'un Revendeur agréé.

FRANÇAIS

ÉTENDUE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE

PRODUITS. Si un Produit que vous avez acheté auprès d'un Revendeur agréé s'avère comporter un défaut et que vous faites parvenir à Monster une Réclamation officielle au titre de la garantie dans les deux (2) mois après que vous avez découvert un Défaut de produit (ou que vous auriez dû le découvrir s'il était évident), et avant l'échéance de la Période de garantie concernant les Défauts de produit applicables au Produit concerné, Monster vous offrira l'un des recours suivants : Monster (1) réparera ou, à son entière discrétion, remplacera le Produit, ou (2) vous remboursera le prix d'achat que vous avez déboursé au Revendeur agréé pour le Produit concerné s'il n'est pas commercialement possible de le réparer ou de l'échanger, ou si cela ne peut se faire de manière opportune. **REMARQUE : MONSTER DÉCLINE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE DOMMAGES DIRECTS, INDIRECTS OU AUTRES SOUS CETTE GARANTIE LIMITÉE.**

DISPOSITIONS GÉNÉRALES

DROIT APPLICABLE/COMPÉTENCE JURIDICTIONNELLE.

Cette Garantie limitée et tout différent ou litige conséquent ou afférent à cette Garantie limitée ("Litige") seront résolus conformément aux lois de l'état de la Californie, aux États-Unis, sans rendre exécutoire soit les principes du conflit de lois en découlant, soit la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Tout Litige sera soumis irrévocablement à la compétence exclusive des cours et tribunaux de l'état de la Californie, aux États-Unis.

FRANÇAIS

AUTRES DROITS. CETTE GARANTIE LIMITÉE VOUS ACCORDE DES DROITS LÉGAUX SPÉCIFIQUES, ET VOUS POUVEZ ÉGALEMENT AVOIR D'AUTRES DROITS POUVANT VARIER D'UN ÉTAT À UN AUTRE ET D'UN RESSORT À UN AUTRE. CETTE GARANTIE LIMITÉE NE VAUT QUE POUR L'ACHETEUR ORIGINAL ET NE PEUT ÊTRE TRANSFÉRÉE OU ASSIGNÉE. Si toute disposition de cet Garantie limitée est illégale, nulle ou non-exécutoire, cette disposition sera considérée séparable et n'affectera pas les autres dispositions. En cas de divergence entre la version anglaise et autres versions de cette Garantie limitée, la version anglaise l'emporte.

ENREGISTREMENT. Veuillez enregistrer votre Produit à monsterproducts.com. Le défaut d'enregistrer n'affecte pas vos droits légaux.

TABLEAU DES SPÉCIFICATIONS

Modèle de Produit	Période de garantie
Produit qui accompagne la présente garantie.	Une (1) année sur les produits vendus en Amérique du Nord et du Sud
	Deux (2) ans sur les produits vendus dans l'UE

RÉCLAMATION OFFICIELLE AU TITRE DE LA GARANTIE

COMMENT EFFECTUER VOTRE RÉCLAMATION. Dans l'éventualité où les Produits seraient endommagés, conformez-vous à ces instructions : (1) (1) Contactez Monster dans les deux (2) mois suivant Votre découverte d'un Défaut du Produit (ou que vous auriez dû déceler, si un tel Défaut du Produit était évident);

FRANÇAIS

(2) donnez une explication détaillée de la manière dont les dommages sont survenus ; (3) obtenez un Numéro d'autorisation de retour ; (4) lorsque vous recevez le formulaire de réclamation (qui vous sera envoyé une fois que vous aurez rempli votre Réclamation officielle au titre de la garantie), remplissez-le dans son intégralité ; (5) renvoyez les Produits, en port prépayé, à Monster pour vérification des dommages ainsi que la copie de votre ticket de caisse original et de la preuve d'achat (étiquette UPC) correspondantes, le formulaire de réclamation dûment complété et le Numéro d'autorisation de retour figurant sur l'emballage de réexpédition (le formulaire de réclamation comprend les instructions de réexpédition).

NUMEROS DE TELEPHONE. Si vous avez acheté le produit aux États-Unis, en Amérique du Sud ou en Asie-Pacifique (Chine 400-820-8973), veuillez contacter Monster, LLC (455 Valley Drive, Brisbane, CA 94005, États-Unis) au 1 877 800-8989. Si vous avez acheté votre produit ailleurs, veuillez contacter Monster Technology International Ltd., Ballymaley Business Park, Ennis, Co. Clare, Irlande. Vous pouvez nous écrire ou nous appeler aux numéros de téléphone suivants: Canada 866-348-4171, Irlande 353 65 68 69 354, Autriche 0800296482, Belgique 0800-79201, République tchèque 800-142471, Danemark 8088-2128, Finlande 800-112768, France 0800-918201, Allemagne 0800-1819388, Grèce 00800-353-12008, Italie 800-871-479, Pays-Bas 0800-0228919, Norvège 800-10906, Russie 810-800-20051353, Espagne 900-982-909, Suède 020-792650, Suisse 0800834659, Royaume-Uni 0800-0569520.

FRANÇAIS

PROCÉDURES ULTÉRIEURES. Monster déterminera si un Défaut de produit existait. Monster peut, à sa discrétion, vous renvoyer auprès d'un centre après-vente pour un devis des réparations. Si un devis des réparations s'avère nécessaire, vous serez informé de la procédure à suivre pour soumettre ce devis et toute facturation subséquente au paiement de Monster. Tous les frais de réparations peuvent être négociés par Monster.

DÉLAIS. Si vous effectuez une Réclamation officielle au titre de la garantie et que vous vous soumettez intégralement à toutes les clauses et conditions de cette Garantie limitée, Monster fera l'impossible pour vous apporter satisfaction sous trente (30) jours après réception de votre Réclamation officielle au titre de la garantie (si vous résidez aux États-Unis – comptez quarante-cinq jours pour tout autre pays), sous réserve toutefois qu'aucun aléa indépendant de Monster ne vienne retarder la procédure.

AVIS DE LA FCC

Cet appareil respecte la Partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes. (1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles qui peuvent provoquer un fonctionnement indésirable.

Attention : Toute modification non expressément approuvée par Monster, Inc. peut annuler l'autorité des utilisateurs à faire fonctionner cet appareil.

Remarque : Cet équipement a été testé et il s'est avéré qu'il respecte les limites d'un appareil numérique de classe B conformément à la Partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement crée, utilise et peut dégager de l'énergie en radiofréquence ; s'il n'est pas installé et utilisé en conformité avec les instructions, il peut provoquer des interférences nuisibles sur les communications radio. Cependant, il n'existe aucune garantie comme quoi ces interférences ne se produiront pas dans une installation donnée. Si ces équipements provoquent des interférences nuisibles à la réception radio ou télévisée, aspect que l'on peut déterminer en arrêtant et remettant en marche l'équipement, nous encourageons l'utilisateur à essayer de corriger cette interférence par l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez ou repositionnez l'antenne de réception
- Augmentez la distance entre les équipements et le récepteur
- Connectez l'équipement à une sortie sur un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté
- Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté

Dans la bande de fréquences 5,15–5,25 GHz, les appareils U-NII sont limités à une utilisation en intérieur afin de réduire tout risque potentiel d'interférence avec une exploitation de SMS (services mobiles par satellite) fonctionnant dans le même canal.

N° d'identification de la FCC : RJE 178461-00

N° d'identification de la FCC : RJE 178458-00

INFORMATION SUR LE SAR (débit d'absorption spécifique) :

Cet appareil répond aux exigences gouvernementales en matière d'exposition aux ondes radioélectriques. Cet appareil est un émetteur-récepteur radio. Il est conçu et fabriqué pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF). Ces limites font partie de directives complètes et définissent les niveaux autorisés d'exposition aux fréquences radioélectriques pour la population. Ces directives ont été élaborées et confirmées par des organismes scientifiques indépendants à partir d'évaluations complètes et régulières tirées d'études scientifiques. Les limites intègrent une importante marge de sécurité afin d'assurer la sécurité de toutes les personnes, quels que soient leur âge et leur état de santé. La norme d'exposition pour cet appareil utilise une unité de mesure connue sous le terme « Specific Absorption Rate » (débit d'absorption spécifique) ou SAR. Selon les directives pour votre appareil, la limite SAR fixée par la FCC est de 1,6 W/kg. La valeur SAR la plus élevée enregistrée pour cet appareil lors des tests d'utilisation au niveau du corps est de 0,492 W/kg (pour le SAR fixé par la FCC). La distance minimale ne doit pas être inférieure à 5 mm durant le fonctionnement.

BESCHRÄNKTE GARANTIE FÜR VERBRAUCHER

Monster LLC, 7251 West Lake Mead Blvd., Las Vegas, NV 89128, USA, [BEACHTEN SIE, DASS AN DIESE ADRESSE EINGESCHICKTE GERÄTE VON MONSTER NICHT ANGENOMMEN WERDEN. BEFOLGEN SIE DIE ANWEISUNGEN UNTER "REKLAMATION"] (001-415) 840 2000 ("Monster") gewährt Ihnen diese Beschränkte Garantie. Sie haben möglicherweise zusätzliche Rechte und Rechtsbehelfe unter gesetzlichen und gewohnheitsrechtlichen Bestimmungen, welche durch diese Beschränkte Garantie nicht eingeschränkt werden.

DEFINITIONEN

"Angemessener Gebrauch" ist der Gebrauch des Produkts (i) innerhalb eines Hauses oder einer Unterkunft, (ii) für private (im Gegensatz zu kommerziellen) Zwecke, (iii) im Einklang mit allen anwendbaren örtlichen, Landes- und Bundesrecht, Gesetzen und Verordnungen (einschließlich anwendbarer Bau- und/oder elektrischer Vorschriften), (iv) im Einklang mit den Empfehlungen und/oder Anleitungen des Herstellers in den Materialien und der Dokumentation, die dem Produkt beigelegt sind, und (v) falls zutreffend, mit angemessener elektrischer Erdung.

"Autorisierter Händler" ist jeder Vertriebshändler, Wiederverkäufer oder Händler, der (i) ordnungsgemäß zum Gewerbebetrieb in der Rechtsordnung, wo er Ihnen das Produkt verkauft hat, bevollmächtigt ist, (ii) Ihnen das Produkt im Einklang mit den Gesetzen der Rechtsordnung, wo Sie das Produkt gekauft haben, verkaufen durfte, und (iii) Ihnen das Produkt neu und in der Originalverpackung verkauft hat.

DEUTSCH

“**Förmlicher Garantieanspruch**” ist ein Anspruch, der im Zusammenhang mit dem Abschnitt “Förmliche Geltendmachung des Garantieanspruchs” geltend gemacht wird.

“**Produkt**” ist das Produkt, (i) das in der nachfolgenden Spezifikationstabelle aufgeführt ist, (ii) das Sie von einem Autorisierten Händler neu und in der Originalverpackung erworben haben, und (iii) dessen etwaige Seriennummer nicht entfernt, verändert, oder beschädigt wurde.

“**Produktmangel**” ist eine Unzulänglichkeit des Produkts, die vorlag als Sie das Produkt von dem Autorisierten Händler erhalten haben und die ein Unvermögen des Produktes hervorruft, im Einklang mit Monsters Dokumentation, die das Produkt begleitet, zu funktionieren, falls diese Unzulänglichkeit nicht vollständig oder zum Teil verursacht wurde durch (a) anderen als Angemessenen Gebrauch, (b) Transport, Nachlässigkeit, falsche Anwendung oder Missbrauch durch jemanden anderen als Monsters Arbeitnehmer, (c) Veränderungen, unbefugte Handhabung oder Modifikationen des Produktes durch jemanden anderen als Monsters Arbeitnehmer, (d) Unfall (außer einer Funktionsstörung, die sonst als Produktmangel gälte), (e) Wartung oder Service des Produktes durch jemanden anderen als Monsters Arbeitnehmer, (f) Aussetzung des Produktes der Hitze, hellem Licht, Sonne, Flüssigkeiten, Sand oder anderen verunreinigenden Fremdstoffen, oder (g) Handlungen außerhalb der Kontrolle von Monster, einschließlich höherer Gewalt, Feuer, Sturm, Erdbeben oder Überflutungen.

DEUTSCH

“**Garantiefrist**” ist der Zeitraum, während dessen Monster Ihren Förmlichen Garantieanspruch erhalten haben muss. Die verschiedenen Garantiefristen für Produktmängel sind in der nachfolgenden Spezifikationstabelle festgelegt. Die Garantiefrist beginnt an dem Tag, an dem Sie das Produkt von einem Autorisierten Händler erworben oder (falls dies später geschah) erhalten haben, wie in der Rechnung des Autorisierten Händlers, dem Verkaufsbeleg oder Packzettel bescheinigt ist. Falls Sie keinen schriftlichen Beweis des Datums des Kaufs oder Empfangs haben, beginnt die Garantiefrist drei (3) Monate, nachdem das Produkt Monster oder seine Fabrik verlassen hat, wie in den Büchern von Monster bescheinigt ist. Die Garantiefrist endet, nachdem der Zeitraum, der in der Spezifikationstabelle definiert ist, abgelaufen ist, oder nachdem Sie Eigentum an dem Produkt übertragen haben, falls dies vorher geschieht. Außerdem müssen Sie Monster innerhalb von zwei (2) Monaten, nachdem Sie den Produktmangel entdeckt haben (oder ihn, falls dieser Produktmangel offensichtlich war, hätten entdecken sollen) anrufen und eine Rückgabeautorisierungsnummer erhalten haben (wie unter „Wie Machen Sie einen Anspruch Geltend“ beschrieben ist).

“**Sie**” ist das erste Individuum, welche das Produkt in der Originalverpackung von einem Autorisierten Händler erworben hat. Diese Beschränkte Garantie gilt nicht für natürliche oder juristische Personen, die das Produkt (i) gebraucht oder unverpackt, (ii) zum Wiederverkauf, zur Vermietung oder für einen anderen kommerziellen Gebrauch, oder (iii) von jemanden anderen als einem Autorisierten Händler erworben haben.

DEUTSCH

UMFANG DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE

PRODUKTE. Falls ein Produkt einen Produktmangel auswies, als Sie es von einem Autorisierten Händler erworben haben und Monster innerhalb von zwei (2) Monaten, nachdem Sie den Produktmangel entdeckt haben (oder ihn, falls dieser Produktmangel offensichtlich war, hätten entdecken sollen) und vor Ablauf der Garantiefrist für Produktmängel, die für das betroffene Produkt gilt, einen Förmlichen Garantieanspruch erhält, dann wir Monster Ihnen einen der folgenden Rechtsbehelfe gewähren: Monster wird (1) das Produkt reparieren, oder in Monsters alleinigem Ermessen ersetzen, oder (2) Ihnen den Kaufpreis, den Sie dem Autorisierten Händler für das betroffene Produkt gezahlt haben, erstatten, falls Reparatur oder Ersatz nicht wirtschaftlich machbar oder nicht rechtzeitig möglich ist. **BITTE BEACHTEN SIE: MONSTER IST NICHT FÜR FOLGESCHÄDEN, MITTELBARE SCHÄDEN ODER SONDERSCHÄDEN UNTER DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE VERANTWORTLICH.**

ALLGEMEINE BESTIMMUNGEN

RECHTSWAHL/GERICHTSSTAND. Diese Beschränkte Garantie und alle aus oder im Zusammenhang mit dieser Beschränkten Garantie entstehenden Streitigkeiten („Streitigkeiten“) unterliegen dem Recht des Staates Kalifornien, Vereinigte Staaten von Amerika, mit Ausnahme der Vorschriften des internationalen Privatrechts und der Übereinkommens über Verträge über den Internationalen Kauf von Waren. Die Gerichte im Staate Kalifornien, Vereinigte Staaten von Amerika, haben ausschliessliche Gerichtsbarkeit ueber alle Streitigkeiten.

DEUTSCH

ANDERE RECHTE. DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE GIBT IHNEN SPEZIFISCHE RECHTE, UND SIE HABEN MÖGLICHERWEISE AUCH ANDERE RECHTE, DIE VON STAAT ZU STAAT UND RECHTSORDNUNG ZU RECHTSORDNUNG UNTERSCHIEDLICH SEIN KÖNNEN UND DURCH DIESE BESCHRÄNKTE GARANTIE NICHT EINGESCHRÄNKT WERDEN. DIESE GARANTIE GILT NUR FÜR SIE, UND KANN NICHT ÜBERTRAGEN ODER ABGETRETEN WERDEN. Falls eine Bestimmung dieser Beschränkten Garantie rechtswidrig, unwirksam oder undurchsetzbar ist, dann gilt diese Bestimmung als abtrennbar und hat keinen Einfluss auf die übrigen Bestimmungen. Im Falle einer Widersprüchlichkeit zwischen der englischen und anderen Versionen dieser Beschränkten Garantie hat die englische Version Vorrang.

REGISTRIERUNG. Bitte registrieren Sie Ihr Produkt unter monsterproducts.com. Falls Sie Ihr Produkt nicht registrieren, werden Ihre Garantirechte jedoch nicht eingeschränkt.

SPEZIFIKATIONSTABELLE

Produktmodell	Gewährleistungsperiode für das Produkt
Produkt, das dieser Garantie beigefügt ist.	Ein (1) Jahr auf Produkte, die in Nord- und Südamerika verkauft werden. Zwei (2) Jahre auf Produkte, die in der EU verkauft werden

DEUTSCH

FÖRMLICHE GELTENDMACHUNG DES GARANTIEANSPRUCHS

WIE MACHEN SIE EINEN ANSPRUCH GELTEND. Falls ein Schaden an Produkten auftritt, müssen Sie die folgenden Anweisungen befolgen: (1) Rufen Sie innerhalb von zwei (2) Monaten, nachdem Sie den Produktmangel entdeckt haben (oder ihn, falls dieser Produktmangel offensichtlich war, hätten entdecken sollen); (2) geben Sie eine ausführliche Beschreibung ab, wie der Schaden aufgetreten ist; (3) fragen Sie nach einer Rückgabeautorisierungsnummer; (4) füllen Sie das Antragsformular (das Ihnen zugesandt werden kann, nachdem Sie Ihren Förmlichen Garantieanspruch geltend gemacht haben) nach Erhalt vollständig aus; (5) senden Sie das Produkt, mit im Voraus bezahlten Versandkosten (welche zurückerstattet werden, falls Sie einen Rechtsbehelf nach dem Umfang dieser Beschränkten Garantie haben), zu Monster zur Überprüfung des Schadens, mit einer Kopie Ihres originalen Verkaufsbelegs oder Beweis des Kaufs (UPC-Nummer oder Packzettel) für die Produkte, dem ausgefüllten Antragsformular, und der auf der Außenseite des Rückgabepakets erkennbaren Rückgabeautorisierungsnummer (das Antragsformular wird Anweisungen über die Rückgabe enthalten).

TELEFONNUMMERN. Vereinigte Staaten, Lateinamerika (Mexiko 011-882-800-8989) und Asien, Pazifik-Anrainerstaaten (China 400-820-8973), Rufnummer von Monster, LLC (455 Valley Drive, Brisbane, CA 94005): Falls Sie das Produkt anderswo gekauft haben, wenden Sie sich an Monster Technology International Ltd., Ballymaley Business Park, Ennis, Co. Clare, Irland. Schreiben Sie uns oder benutzen Sie eine der folgenden Telefonnummern: Kanada Irland 353 65 68 69 354, Österreich 0800296482, Belgien

DEUTSCH

0800 79201, Tschechische Republik 800-142471 Dänemark 8088 2128, Finnland 800 112768, Frankreich 0800-918201, Deutschland 0800-1819388, Griechenland 00800-353-12008, Italien 800-871-479, Niederlande 0800-0228919, Norwegen 800-10906, Russland 810-800-20051353, Spanien 900-982-909, Schweden 020-792650, Schweiz 0800834659, Großbritannien 0800-0569520.

WEITERE VORGEHENSWEISE. Monster wird ermitteln, ob ein Produktmangel vorlag. Monster kann, in Monsters Ermessen, Sie an ein Service Center verweisen, um einen Reparaturkostenvorschlag einzuholen. Falls der Reparaturkostenvorschlag erforderlich ist, wird Ihnen mitgeteilt, wie Sie den Vorschlag und die daraus entstehende Rechnung bei Monster für Zahlung einreichen können. Kosten für Reparaturen können von Monster verhandelt werden.

ZEITVORGABE. Falls Sie einen Förmlichen Garantieantrag einreichen und alle Bestimmungen dieser Beschränkten Garantie befolgen, wird Monster sich bemühen, Sie innerhalb von dreißig (30) Tagen nach Erhalt des Förmlichen Garantieantrags zu entschädigen (falls Sie in den Vereinigten Staaten leben – fünfundvierzig (45) Tage, falls Sie woanders leben), sofern nicht Hindernisse außerhalb von Monsters Kontrolle eine Verzögerung verursachen.

BEPERKTE GARANTIE VOOR CONSUMENTEN

BEGRIJSBEPALINGEN

Onder “**behoorlijk gebruik**” wordt verstaan gebruik van het product (i) binnen een woning of verblijfplaats, (ii) voor privé-doeleinden (in tegenstelling tot commerciële doeleinden), (iii) conform alle toepasselijke lokale, provinciale of nationale wetten, voorschriften of regels (met inbegrip van doch niet beperkt tot bouw en/of elektriciteitsverordeningen), (iv) in overeenstemming met de aanbevelingen van de fabrikant en/of instructies in de gegevens en documentatie die het product vergezellen, en (v) indien van toepassing ,met de juiste elektrische aarding.

Onder “**goedgekeurde handelaar**” wordt verstaan een distributeur, wederverkoper of detailhandelaar die (i) rechtsgeldig gemachtigd is om zaken te doen in het rechtsgebied waarin hij het product aan u heeft verkocht, (ii) bevoegd is het product aan u te verkopen onder de wetten van het rechtsgebied waarin u het product heeft gekocht, en (iii) het product nieuw en in de originele verpakking aan u heeft verkocht.

Onder “**formele garantieclaim**” wordt verstaan een in overeenstemming met het bepaalde onder het kopje “Formele garantieclaim” in deze garantieverklaring ingediende schadeclaim.

Onder “**product**” wordt verstaan (i) een van de in de onderstaande specificatietabel genoemde producten, (ii) die u nieuw en in de originele verpakking van een goedgekeurde handelaar heeft gekocht, (ii) waarvan het serienummer (indien aanwezig) niet is verwijderd, veranderd of onleesbaar gemaakt.

Onder “**productfout**” wordt verstaan een gebrek aan een product dat reeds bestond toen u het product van een goedgekeurde handelaar in ontvangst nam en dat een storing veroorzaakt waardoor het product niet in overeenstemming met de bij het product geleverde documentatie van Monster functioneert, tenzij deze storing geheel of gedeeltelijk is veroorzaakt door (a) gebruik in afwijking van het behoorlijk gebruik, (b) transport, veronachtzaming, misbruik of oneigenlijk gebruik door andere personen dan werknemers van Monster; (c) verandering, bewerking of wijziging van het product door iemand anders dan een werknemer van Monster; (d) toeval (anders dan een storing die anderszins als een productfout zou gelden); (e) onderhoud of werk aan het product door iemand anders dan een werknemer van Monster; (f) blootstelling van het product aan hitte, fel licht, de zon, vloeistoffen, zand of andere verontreinigende stoffen; of (g) handelingen buiten de invloedssfeer van Monster, met inbegrip van doch niet beperkt tot natuurrampen, brand, stormen, aardbevingen of overstromingen.

Onder “**garantieperiode**” wordt verstaan het tijdvak waarbinnen Monster uw formele garantieclaim dient te hebben ontvangen. De verschillende voor de productfouten geldende garantieperioden staan vermeld in onderstaande specificatietabel. De garantieperiode begint op de laatste van de volgende twee tijdstippen: de datum waarop u het product van een

NEDERLANDS

goedgekeurde handelaar heeft gekocht of de datum waarop u het product van een goedgekeurde handelaar heeft ontvangen blijktens de factuur, kassabon of pakbon van de goedgekeurde handelaar. Indien u niet beschikt over schriftelijk bewijs ten aanzien van de datum van aankoop of ontvangst, begint de garantietermijn drie (3) maanden na de datum waarop het product blijktens Monster's administratie haar vestiging of fabriek heeft verlaten. De garantietermijn eindigt op de eerste van de volgende twee tijdstippen: na afloop van de in onderstaande specificatietabel genoemde periode of zodra u de eigendom van het product overdraagt. U dient bovendien binnen twee (2) maanden nadat u een productfout ontdekt (of had moeten ontdekken, indien het om een evidente productfout gaat) telefonisch contact met Monster op te nemen om een Return Authorization Number (zoals omschreven onder het kopje "Hoe dien ik een claim in") aan te vragen.

Onder "u" wordt verstaan de eerste individuele persoon die het product in de originele verpakking van een goedgekeurde handelaar heeft gekocht. Deze beperkte garantie is niet van toepassing op natuurlijke of rechtspersonen die het product (i) in gebruikte of onverpakte vorm, (ii) ten behoeve van wederverkoop, verhuur of ander commercieel doeleind, of (iii) van iemand anders dan een goedgekeurde handelaar hebben gekocht.

NEDERLANDS

REIKWIJDTE VAN DEZE BEPERKTE GARANTIE

PRODUCTEN. Indien een product een productfout vertoont op het moment dat u het van een goedgekeurde handelaar kocht en Monster binnen twee (2) maanden nadat u de productfout ontdekt (of had moeten ontdekken, indien het om een evidente productfout gaat) doch vóór het einde van de voor het betrokken product geldende garantietermijn voor productfouten een formele garantieclaim van u ontvangt, zal Monster u op een van de onderstaande wijzen genoegen doen: Monster zal (1) het product repareren of naar eigen keuze vervangen, of (2) de door u voor het betrokken product aan de goedgekeurde handelaar betaalde aankoopprijs aan u terugbetalen indien reparatie of vervanging uit commercieel oogpunt niet haalbaar is of niet tijdig kan plaatsvinden.

N.B.: MONSTER AANVAARDT GEEN ENKELE AANSPRAKELIJKHEID VOOR ENIGE BIJKOMENDE, INDIRECTE OF GEVOLGSCHADE ONDER DEZE BEPERKTE GARANTIE.

ALGEMENE BEPALINGEN

RECHTSKEUZE/RECHTSGEBIED. Op deze beperkte garantie en alle daaruit voortvloeiende of daarmee verband houdende geschillen (hierna te noemen: "geschillen") is het recht van de staat Californië, Verenigde Staten van Amerika, van toepassing, met uitzondering van internationale verwijzingsregels en met uitzondering van het Weens Koopverdrag. Bij alle geschillen hebben de rechtbanken in de staat Californië, Verenigde Staten van Amerika, exclusieve bevoegdheid.

NEDERLANDS

OVERIGE RECHTEN. DEZE BEPERKTE GARANTIE GEEFT U SPECIFIEKE WETTELIJKE RECHTEN; U KUNT DAARNAAST ANDERE RECHTEN HEBBEN DIE VAN STAAT TOT STAAT EN VAN RECHTSGEBIED TOT RECHTSGEBIED VERSCHILLEN EN DIE NIET DOOR DEZE BEPERKTE GARANTIE WORDEN AANGETAST. DEZE GARANTIE IS UITSLUITEND OP U VAN TOEPASSING EN KAN NIET WORDEN OVERGEDRAGEN OF GECEDEERD. Indien enige bepaling van deze beperkte garantie onwettig, ongeldig of onafdwingbaar is, wordt deze bepaling geacht deelbaar te zijn en laat deze de overige bepalingen onverlet. In geval van tegenstrijdigheden tussen de Engelse en een andere versie van deze beperkte garantie prevaleert de Engelse versie.

REGISTRATIE. U wordt vriendelijk verzocht uw product te registreren op www.monsterproducts.com. Het achterwege laten van deze registratie doet geen afbreuk aan uw garantierechten.

SPECIFICATIETABEL

Model van het product	Garantieperiode voor product
Het product dat deze garantie begeleidt.	Een (1) jaar voor producten die in Noord-Amerika en Zuid-Amerika zijn verkocht
	Twee (2) voor producten die in de EU zijn verkocht

NEDERLANDS

FORMELE GARANTIECLAIM

HOE DIEN IK EEN CLAIM IN. Indien er schade aan producten, dient u de volgende instructies op te volgen: (1) bel telefoonnummer Monster binnen twee (2) maanden nadat u een productfout hebt ontdekt (of had moeten ontdekken, indien het om een evidente productfout gaat); (2) geef een gedetailleerde toelichting op het ontstaan van de schade; (3) vraag een Return Authorization Number aan; (4) vul na ontvangst van een claimformulier (dat u toegestuurd kan krijgen nadat u uw formele garantieclaim heeft ingediend) dit formulier geheel in; (5) zend de producten voor eigen rekening retour (de verzend kosten zullen aan u worden vergoed indien u recht hebt op genoegdoening onder deze beperkte garantie), aan Monster ter beoordeling van de schade, tezamen met een fotokopie van uw originele kassabon en aankoopbewijs (UPC-etiket of verzend bon) voor de betrokken producten, het ingevulde claimformulier, onder vermelding van het Return Authorization Number aan de buitenzijde van de retourverpakking (het claimformulier bevat aanwijzingen voor retourzendingen).

TELEFOONNUMMERS. Als u het product heb gekocht in de Verenigde Staten van Amerika, Latijns-Amerika (Mexico 011-882-800-8989) en Azië-Pacifc (China 400-820-8973), neem dan contact op met Monster, LLC (455 Valley Drive, Brisbane, CA 94005) op 1 877 800-8989. Als u het product elders heeft gekocht, neem dan contact op met Monster Technology International Ltd., Ballymaley Business Park, Ennis, Co. Clare, Ierland. U kunt schrijven of één van de volgende telefoonnummers gebruiken:

NEDERLANDS

Canada 866-348-4171, Ierland 353 65 68 69 354, Oostenrijk 0800296482, België 0800-79201, Tsjechische Republiek 800-142471, Denemarken 8088-2128, Finland 800-112768, Frankrijk 0800-918201, Duitsland 0800-1819388, Griekenland 00800-353-12008, Italië 800-871-479, Nederland 0800-0228919, Noorwegen 800-10906, Rusland 810-800-20051353, Spanje 900-982-909, Zweden 020-792650, Zwitserland 0800834659, Verenigd Koninkrijk 0800 0569520.

VERDER VERLOOP VAN DE PROCEDURE. Monster zal bepalen of een productfout aanwezig is. Monster zal, naar eigen keuze ofwel u opdracht geven een prijsopgave voor reparatie bij een servicecentrum op te vragen. Indien een prijsopgave voor reparatie is vereist, ontvangt u instructies voor de wijze waarop de prijsopgave en de daaruit voortvloeiende factuur bij Monster ter betaling moeten worden ingediend. Monster kan over de reparatiekosten in onderhandeling treden.

TERMIJNEN. Indien u een formele garantieclaim indient en volledig aan alle bepalingen en voorwaarden van deze beperkte garantie voldoet, zal Monster u naar beste vermogen binnen dertig (30) dagen na ontvangst van uw formele garantieclaim genoegdoening geven (mits u in de Verenigde Staten woont; indien u elders woont, is deze termijn vijfenveertig (45) dagen), tenzij de procedure als gevolg van buiten de invloedssfeer van Monster gelegen factoren wordt vertraagd.

ITALIANO

GARANZIA LIMITATA PER I CONSUMATORI

Monster, LLC, 7251 West Lake Mead Blvd., Las Vegas, NV 89128, USA, [SI PREGA DI NOTARE CHE MONSTER NON ACCETTA PRODOTTI INVIATI A QUESTO INDIRIZZO – ATTENERSI ALLE ISTRUZIONI DEL PARAGRAFO “COME EFFETTUARE UNA RICHIESTA” QUI DI SEGUITO] (415) 840-2000 (“Monster”) Le estende la presente Garanzia Limitata. Previsioni di legge scritta o non scritta possono offrire ulteriori diritti o rimedi, che non saranno pregiudicati dalla presente Garanzia Limitata.

DEFINIZIONI

“Uso Corretto”: uso del Prodotto (i) all’interno di una casa o abitazione, (ii) per scopi privati (nel senso di non commerciali), (iii) in conformità con tutte le leggi, codici o regolamentazioni applicabili locali, statali o federali (compresi senza limitazione i regolamenti edilizi e/o per l’energia elettrica), (iv) in conformità alle raccomandazioni e/o istruzioni del produttore contenute nei materiali e nella documentazione che accompagnano il Prodotto, e (v) se possibile, con corretta messa a terra.

“Distributore Autorizzato”: qualsiasi Distributore, rivenditore o venditore al dettaglio che (i) era debitamente autorizzato a svolgere attività commerciale nella giurisdizione in cui il Prodotto Le è stato venduto, (ii) era autorizzato a venderLe il Prodotto in base alle leggi della giurisdizione in cui Lei ha acquistato il Prodotto, e (iii) Le ha venduto il Prodotto nuovo e nella sua confezione originale.

“Richiesta Formale di Garanzia”: una richiesta effettuata in conformità al seguente paragrafo “Richieste Formali di Garanzia”.

“Prodotto”: un Prodotto (i) che è elencato nella seguente Tabella Illustrativa, (ii) che Lei ha acquistato nuovo e nella sua confezione originale da un Distributore Autorizzato, e (iii) il cui numero di serie, se esistente, non sia stato rimosso, modificato o cancellato.

“Difetto del Prodotto”: un’inadeguatezza del Prodotto che esisteva nel momento in cui Lei ha ricevuto il Prodotto da un Distributore Autorizzato e che provoca un mancato funzionamento del Prodotto in conformità alla documentazione di Monster che accompagna il Prodotto, a meno che tale mancato funzionamento sia causato in tutto o in parte da (a) qualsiasi uso diverso dall’Uso Corretto; (b) il trasporto, la negligenza, l’uso scorretto o abuso da parte di chiunque non sia un dipendente di Monster; (c) il cambiamento, la manomissione o la modifica del prodotto da parte di chiunque non sia un dipendente di Monster; (d) un incidente (diverso da un malfunzionamento altrimenti qualificabile come Difetto del Prodotto); (e) la manutenzione o servizio del Prodotto da parte di chiunque non sia un dipendente di Monster; (f) l’esposizione del Prodotto a calore, luce diretta, sole, liquidi, sabbia o altri fattori contaminanti; o (g) azioni al di fuori del controllo di Monster, comprese senza limitazione cause di forza maggiore, incendio, tempeste, terremoto o alluvione.

“Periodo di Garanzia”: il periodo di tempo durante il quale Monster deve aver ricevuto la Sua Richiesta Formale di Garanzia. I diversi Periodi di Garanzia relativi ai Difetti del Prodotto sono definiti nella seguente Tabella Illustrativa. Il Periodo di Garanzia inizia dalla data in cui Lei ha acquistato o ricevuto (quale delle due azioni avviene dopo) il Prodotto da un Distributore Autorizzato,

come provato dalla fattura del Distributore Autorizzato, dalla ricevuta di vendita o dal tagliando di controllo sulla confezione. Se Lei non ha prova scritta della data di acquisto o ricezione, allora il Periodo di Garanzia inizia tre (3) mesi dopo la data in cui il Prodotto ha lasciato la fabbrica Monster come provato dalla documentazione di Monster. Il Periodo di Garanzia termina dopo che il periodo indicato nella Tabella Illustrativa è scaduto o dopo che Lei ha trasferito la proprietà del Prodotto, a seconda di quale evento avvenga prima. Inoltre, Lei deve contattare Monster e ottenere un Numero di Autorizzazione Reso (come descritto al paragrafo “Come Effettuare una Richiesta”) entro due (2) mesi dalla scoperta da parte Sua di un Difetto nel Prodotto (o dal momento in cui avrebbe dovuto scoprirlo, se tale Difetto del Prodotto era manifesto).

“Lei”: la prima persona fisica che ha acquistato il Prodotto nella sua confezione originale da un Distributore Autorizzato. La presente Garanzia Limitata non si applica a persone o società che hanno acquistato il Prodotto (i) usato o senza confezione, (ii) per rivendita, concessione in uso o altro uso commerciale, o (iii) da un soggetto diverso da un Distributore Autorizzato.

AMBITO DI APPLICAZIONE DELLA PRESENTE GARANZIA

PRODOTTI. Se un Prodotto conteneva un Difetto di Prodotto quando Lei l’ha acquistato da un Distributore Autorizzato e Monster riceve da Lei una Richiesta Formale di Garanzia entro due (2) mesi dalla Sua scoperta di tale Difetto del Prodotto (o da quando avrebbe dovuto scoprirlo, qualora tale Difetto del Prodotto fosse manifesto) e prima della fine del Periodo di Garanzia per Difetti del Prodotto applicabile al Prodotto difettoso, allora Monster Le offrirà uno dei seguenti rimedi:

ITALIANO

Monster (1) riparerà o, ad esclusiva discrezione di Monster, sostituirà il Prodotto, o (2) Le rimborserà il prezzo di acquisto che Lei ha pagato al Distributore Autorizzato per il Prodotto difettoso qualora la riparazione o sostituzione non sia effettuabile per motivi commerciali o non possa essere fatta tempestivamente. **NOTA: MONSTER NON SI ASSUME ALCUNA RESPONSABILITA' PER QUALSIASI DANNO INCIDENTALI, CONSEGUENZIALE O INDIRECTO AI SENSI DELLA PRESENTE LIMITATA GARANZIA.**

CLAUSOLE GENERALI

SCelta DELLA LEGGE/GIURISDIZIONE. La presente Garanzia Limitata e qualsiasi controversia derivante da o in connessione alla presente Garanzia Limitata ("Controversie") saranno governate dalle leggi dello Stato della California, USA, tranne nei casi di conflitto con i principi del diritto internazionale privato e ad esclusione della Convenzione per la Vendita Internazionale di Beni. I Tribunali dello Stato della California, USA, avranno esclusiva giurisdizione per qualsiasi Controversia.

ALTRI DIRITTI. LA PRESENTE GARANZIA LIMITATA LE CONFERISCE SPECIFICI DIRITTI LEGALI, E LEI PUO' AVERE ANCHE ALTRI DIRITTI CHE VARIANO DA STATO A STATO E DA GIURISDIZIONE A GIURISDIZIONE, E CHE NON DEVONO ESSERE PREGIUDICATI DALLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA. LA PRESENTE GARANZIA SI ESTENDE SOLO A LEI E NON PUO' ESSERE TRASFERITA O CEDUTA. Qualora qualsiasi previsione della presente Garanzia Limitata risulti illegale, vietata o non azionabile, quella previsione deve essere considerata separabile e non deve invalidare le restanti previsioni. In caso di qualsiasi conflitto tra la versione inglese e altre versioni della presente Garanzia Limitata, la versione inglese dovrà prevalere.

ITALIANO

REGISTRAZIONE. La preghiamo di registrare il Suo Prodotto al sito www.monsterproducts.com. La mancata registrazione non diminuirà i Suoi diritti di Garanzia.

TABELLA ILLUSTRATIVA

Modello del Prodotto	Periodo di Garanzia per il Prodotto
Prodotto fornito unitamente alla presente garanzia.	Un (1) anno per prodotti venduti in America del Nord e America del Sud. Due (2) anni per i prodotti venduti nell'UE

RICHIESTA FORMALE DI GARANZIA

COME EFFETTUARE UNA RICHIESTA. Nel caso in cui si fosse verificato un danno ai Prodotti, Lei deve seguire le seguenti istruzioni: (1) Contattare Monster entro due (2) mesi dalla Scoperta del Difetto del Prodotto (o da quando avrebbe dovuto scoprirlo, qualora il Difetto del Prodotto fosse manifesto); (2) Dare una spiegazione dettagliata di come sia avvenuto il danno; (3) Ottenere un Numero di Autorizzazione Reso; (4) Al ricevimento di un modulo per richiesta (che potrà esserLe inviato dopo che Lei avrà compilato la Sua Richiesta Formale di Garanzia), compilare completamente il modulo di richiesta; (5) Restituire i Prodotti a Monster, con spese di spedizione a Suo carico (per essere risarcito se Lei ha diritto ad ottenere un rimedio entro i limiti di applicazione della presente Garanzia Limitata), per verificare i danni, insieme ad una copia delle Sue ricevute di vendita originali

ITALIANO

e prove di acquisto (etichetta UPC o tagliando di controllo sulla confezione) per tali Prodotti, il modulo di richiesta compilato, e con il Numero di Autorizzazione Reso stampato sulla parte esterna della confezione del reso (il modulo per la richiesta conterrà istruzioni per il reso).

NUMERI DI TELEFONO. Se il prodotto è stato acquistato in Stati Uniti, America Latina (Messico 011-882-800-8989) e Asia (Cina 400-820-8973), contattare Monster, LLC (455 Valley Drive, Brisbane, CA 94005) al numero 1 877 800-8989. Se il prodotto è stato acquistato altrove, contattare Monster Technology International Ltd., Ballymaley Business Park, Ennis, Co. Clare, Ireland. Potrete scrivere o usare uno dei seguenti numeri di telefono: Canada 1-866-348-4171, Irlanda 353 65 68 69 354, Austria 0800296482, Belgio 0800 79201, Repubblica Ceca 800-142471, Danimarca 8088 2128, Finlandia 800 112768, Francia 0800 918201, Germania 0800 1819388, Grecia 00800 35312008, Italia 800 871479, Paesi Bassi 0800 0228919, Norvegia 800 10906, Russia 810 80020051353, Spagna 900 982909, Svezia 020 792650, Svizzera 0800834659, Gran Bretagna 0800 0569520.

ULTERIORI PROCEDURE. Monster stabilirà se esisteva un Difetto del Prodotto. Monster può, a sua discrezione, invitarLa a richiedere una stima per la riparazione in un centro servizi. Se è richiesta una stima per la riparazione, Lei riceverà istruzioni su come trasmettere correttamente a Monster, per il pagamento, la stima e la fattura risultante. Qualsiasi tariffa per le riparazioni può essere negoziata da Monster.

ITALIANO

TEMPISTICA. Se Lei sottopone una Richiesta Formale di Garanzia e si conforma completamente a tutti i termini e le condizioni della presente Garanzia Limitata, Monster si sforzerà al meglio di fornirLe un rimedio entro trenta (30) giorni dalla ricezione della Sua Richiesta Formale di Garanzia (se Lei risiede negli Stati Uniti – quarantacinque (45) giorni se Lei risiede altrove), a meno che il procedimento sia ritardato da ostacoli al di fuori del controllo di Monster.

GARANTÍA LIMITADA PARA LOS CONSUMIDORES

Monster, LLC, 7251 West Lake Mead Blvd., Las Vegas, NV 89128, USA, [POR FAVOR, OBSERVE QUE MONSTER NO ACEPTA PRODUCTOS ENVIADOS A ESTA DIRECCIÓN. SIGA LAS INSTRUCCIONES QUE SE INDICAN ABAJO "CÓMO PRESENTAR UNA RECLAMACIÓN"] (001-415) 840-2000 ("Monster") le extiende la presente Garantía Limitada. La legislación y la ley común le proporcionarán derechos y acciones adicionales que no estarán afectados por la presente Garantía Limitada.

DEFINICIONES

"Uso Adecuado" se refiere al uso del Producto (i) dentro de la casa o la residencia, (ii) con una finalidad privada (en oposición a finalidad comercial), (iii) de conformidad con la legislación, códigos o regulaciones locales, estatales o federales (incluyendo sin limitación alguna, códigos de construcción o eléctricos), (iv) de conformidad a las recomendaciones y/o instrucciones del fabricante que aparecen en los materiales o la documentación que acompaña al Producto, y (v) si procede, con una toma de tierra apropiada.

"Vendedor Autorizado" se refiere al distribuidor, el revendedor o el minorista que (i) estaba plenamente autorizado para realizar negocios en la jurisdicción donde le vendió el Producto, (ii) estaba autorizado para venderle el Producto según las legislación de la jurisdicción donde Usted compró el Producto, y (iii) le vendió un Producto nuevo y con su envoltorio original.

"Reclamación Formal de Garantía" se refiere a una reclamación hecha en relación con la sección "Reclamación Formal de Garantía" del presente.

"Producto" se refiere al Producto que (i) está listado en la Tabla de Especificaciones que se presenta más adelante, (ii) y que compró nuevo y en su envoltorio original a un vendedor Autorizado, y (iii) cuyo número de serie, en su caso, no ha sido borrado, alterado o desfigurado.

"Defecto de Producto" significa una insuficiencia del Producto que existía en el momento en el que recibió el Producto de manos de un Vendedor Autorizado y que provoca que el Producto no tenga un rendimiento al especificado en la documentación de Monster que acompaña al Producto, a menos que dicha falta de rendimiento sea provocada en su totalidad o en parte por, (a) un uso distinto al uso Adecuado, (b) negligencia en el transporte, mal uso o abuso por parte de personas que no sean los empleados de Monster; (c) alteración, manipulación o modificación del Producto por parte de personas que no sean empleados de Monster; (d) accidente (distinto a un malfuncionamiento que se pudiese calificar de otro modo como Defecto de Producto); (e) mantenimiento o servicio de un Producto por personas distintas a los empleados de Monster; (f) exposición del Producto al calor, fuente de luz brillante, sol, líquidos, arena u otros contaminantes, o (g) actuar fuera del control de Monster, incluido a título enunciativo que no limitativo, causas de Fuerza Mayor, fuego, tormentas, terremoto o inundaciones.

“Periodo de Garantía” se refiere al periodo durante el cual Monster debe haber recibido su Reclamación Formal de Garantía. Los distintos Periodos de Garantía relacionados con los Defectos de Producto quedan definidos en la Tabla de Especificaciones más adelante. El Periodo de Garantía comienza en la fecha en la que compró o recibió (cualquiera de ambas fechas que ocurra con posterioridad) el Producto de un Vendedor Autorizado tal y como evidencia la factura del Vendedor Autorizado, el ticket de venta o el envoltorio. Si no tuviese una prueba escrita de la fecha de compra o un recibo, entonces el Periodo de Garantía comienza a los tres (3) meses siguientes a contar desde la fecha en la que el Producto salió de Monster o de su fábrica tal y como prueban los registros de Monster. El Periodo de Garantía finaliza después de que haya expirado el tiempo definido en la Tabla de Especificaciones, o después de que Usted hubiera transferido la propiedad del Producto, cualquiera de ambas fechas que ocurra con anterioridad. Igualmente, Usted deberá llamar a Monster y obtener un Número de Autorización de Devolución (tal y como se describe en el apartado “Como realizar una reclamación”) dentro de los dos (2) meses siguientes a la fecha en la que Usted hubiera descubierto el Defecto de Producto (o debería haber descubierto, si dicho Defecto de Producto fuese obvio).

“Usted” Se refiere a la persona física que compró el Producto al Vendedor Autorizado con su envoltorio original. Esta Garantía Limitada no se aplica a personas o entidades que compraron el Producto (i) usado o desenvuelto, (ii) para reventa, alquilar u otro uso comercial, o (iii) a otra persona distinta al Vendedor Oficial.

ALCANCE DE ESTA GARANTIA LIMITADA

PRODUCTOS. Si un Producto contenía un Defecto de Producto cuando Usted lo adquirió del Vendedor Autorizado y Monster recibe su Reclamación Formal de Garantía dentro de los dos (2) meses siguientes a la fecha en la que Usted hubiera descubierto el Defecto de Producto (o debería haber descubierto, si dicho Defecto de Producto fuese obvio) y antes de la finalización del Periodo de Garantía para Defectos de Producto aplicable al Producto afectado, entonces Monster le proporcionará una de las siguientes acciones: Monster (1) reparará o, a criterio exclusivo de Monster, reemplazará el Producto, o (2) le reembolsará el precio de la compra que pagó al Vendedor Autorizado por el Producto Afectado si la reparación o el reemplazo no fuese comercialmente viable o no pudiese realizarse a tiempo. **NOTA: MONSTER NO ASUME RESPONSABILIDAD ALGUNA POR DAÑOS INCIDENTALES, CONSECUENTES O INDIRECTOS EN VIRTUD DE LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA.**

DISPOSICIONES GENERALES

JURISDICCION. Esta Garantía Limitada y cualquier conflicto que provenga o esté en conexión con esta Garantía Limitada (“Conflictos”) estará sujeto las leyes del Estado de California, Estados Unidos, excluyendo los conflictos de los principios legales y excluyendo la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas sobre la Compraventa Internacional de Mercaderías. Los juzgados ubicados en el Estado de California, Estados Unidos, tendrán jurisdicción exclusiva sobre cualquier disputa.

OTROS DERECHOS. ESTA GARANTÍA LIMITADA LE OTORGA UNOS DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. DISPONE IGUALMENTE DE OTROS DERECHOS QUE PUEDEN VARIAR DE ESTADO EN ESTADO Y DE JURISDICCIÓN A JURISDICCIÓN, Y QUE NO ESTÁN AFECTADOS POR ESTA GARANTÍA LIMITADA. ESTA GARANTÍA ES SOLO EXTENSIBLE A USTED Y NO PUEDE SER TRANSFERIDA NI CEDIDA. Si alguna de las disposiciones de la presente Garantía Limitada es ilegal, nula o no aplicable, dicha disposición se considerará independiente de las demás disposiciones de esta Garantía Limitada y no afectará a ninguna de las disposiciones restantes de la misma. En caso de haber incoherencias entre la versión inglesa y otras versiones de la Garantía Limitada prevalecerá la versión inglesa.

REGISTRO. Por favor registre su Producto en www.monsterproducts.com. Sus Derechos de Garantía se mantienen aun cuando no registre el Producto.

TABLA DE ESPECIFICACIONES

Modelo de Producto	Período de Garantía de Producto
Prodotto fornito unitamente alla presente garanzia.	Un (1) año para productos vendidos en América del Norte y del Sur Dos (2) años para productos vendidos en la UE

RECLAMACION FORMAL DE GARANTIA

COMO HACER UNA RECLAMACIÓN. En el caso de que se produzcan daños en los Producto, debe seguir las siguientes instrucciones: (1) llame al Monster dentro de los dos (2) meses siguientes a la fecha en la que Usted hubiera descubierto el Defecto de Producto (o debería haber descubierto, si dicho Defecto de Producto fuese obvio); (2) Dé una explicación detallada de como se produjo el daño; (3) Obtenga un Número de Autorización de Devolución; (4) Cuando reciba la hoja de reclamación (que le será enviada una vez haya interpuesto su Reclamación Formal de Garantía), rellénela en su totalidad; (5) Devuelva los Productos, cuyo envío será a portes pagados por Usted (importe que le será reembolsado en el supuesto de que Usted tenga derecho a alguna acción en virtud de la presente Garantía Limitada), a Monster para la verificación del daño, junto con una copia de los recibos originales de venta y la prueba de compra (etiqueta UPC o nota de entrega) de los Productos, de la hoja de reclamación rellena, con indicación en el exterior del paquete de devolución del Número de Autorización de Devolución (la hoja de reclamación incluye las instrucciones de devolución).

NÚMEROS DE TELÉFONO. Si compró el producto en los Estados Unidos, Latinoamérica (Mexico 011-882-800-8989), o en el Pacífico Asiático (China 400-820-8973), contacte a Monster, LLC (455 Valley Drive, Brisbane, CA 94005) al 1 877 800-8989. Si compró el producto en cualquier otro lugar, contacte a Monster Technology International Ltd., Ballymaley Business Park, Ennis, Co. Clare, Ireland. Puede escribirnos, o también puede llamar a cualquiera de los números telefónicos siguientes: Canadá 866-348-4171, Irlanda 353 65 68 69 354, Austria 0800296482,

ESPAÑOL

Bélgica 0800-79201, República Checa 800-142471, Dinamarca 8088-2128, Finlandia 800-112768, Francia 0800-918201, Alemania 0800-1819388, Grecia 800-353-12008, Italia 900-982-909, Países Bajos 0800-0228919, Noruega 800-10906, Rusia 810-800-20051353, España 900-982-909, Suecia 020-792650, Suiza 0800834659, Reino Unido 0800-0569520.

PROCEDIMIENTOS POSTERIORES. Monster determinará si el Defecto de Producto existía. Monster podrá, a su propia discreción, solicitarle que pida un presupuesto de reparación en un centro de servicio técnico. Si se pidiera un presupuesto de reparación, se le indicaría el formato de envío a Monster tanto del presupuesto como de la factura para su pago. Cualquier tarifa de reparación debe ser negociada por Monster.

PLAZOS. Si Usted presenta una reclamación formal de garantía que cumple en su totalidad con las condiciones de la Garantía Limitada, Monster empleará sus mejores esfuerzos para darle una solución dentro de los treinta (30) días siguientes a la recepción de su Reclamación Formal de Garantía (si reside en los Estados Unidos - cuarenta y cinco (45) días si residiese en otro lugar), a menos que por causas fuera del control de Monster se produjera un retraso en el proceso.

PORTUGUÊS

GARANTIA LIMITADA PARA CONSUMIDORES

Monster, LLC, 7251 West Lake Mead Blvd., Las Vegas, NV 89128, USA, [POR FAVOR NOTE QUE A MONSTER NÃO ACEITA PRODUTOS ENVIADOS PARA ESTA MORADA – SIGA AS INSTRUÇÕES SOBRE “COMO FAZER UMA RECLAMAÇÃO” INFRA] (415) 840-2000 (“Monster”) oferece ao Utilizador esta Garantia Limitada. Os direitos ou garantias que sejam legalmente estabelecidos em benefício do Utilizador não serão prejudicados por esta Garantia Limitada.

DEFINIÇÕES

“**Utilização Adequada**” significa a utilização do Produto (i) dentro de uma casa ou prédio habitacional, (ii) para finalidades privadas (e não comerciais), (iii) cumprindo toda a legislação, código ou regulamentos aplicáveis (incluindo nomeadamente códigos de construção e/ou eléctricos), (iv) cumprindo as recomendações e/ou instruções do fabricante indicadas nos materiais e documentação que acompanham o Produto, e (v) se aplicável, utilizando uma tomada de terra apropriada.

“**Operador Autorizado**” significa qualquer distribuidor, revendedor ou retalhista que (i) foi devidamente autorizado a actuar na ordem jurídica onde vendeu o Produto ao Utilizador, (ii) foi autorizado a vender o Produto ao Utilizador nos termos da legislação da ordem jurídica onde o Utilizador comprou o Produto, e (iii) vendeu ao Utilizador o Produto novo e na sua embalagem original.

PORTUGUÊS

“**Reclamação Formal de Garantia**” significa uma reclamação apresentada nos termos da secção “Reclamações Formais de Garantia” infra.

“**Produto**” significa um Produto (i) que se encontra indicado na Tabela de Especificações infra, (ii) que o Utilizador comprou de um Operador Autorizado, novo e na sua embalagem original, e (iii) cujo número de série, se existente, não foi removido, alterado ou apagado.

“**Defeito do Produto**” significa uma desadequação do Produto que existia no momento em que o Utilizador recebeu o Produto de um Operador Autorizado e que causa uma incapacidade do Produto desempenhar as suas funções nos termos da documentação da Monster que o acompanha, excepto se tal incapacidade for completa ou parcialmente causada por (a) qualquer outra utilização que não a Utilização Adequada, (b) transporte, negligência, utilização incorrecta ou abuso por qualquer indivíduo que não empregados da Monster; (c) alteração, ingerência ou modificação do produto por qualquer outro indivíduo que não um empregado da Monster; (d) acidente (que não um mau funcionamento que de outra forma se qualifique como Defeito do Produto); (e) manutenção ou prestação de serviços relativamente ao Produto por qualquer outro indivíduo que não um empregado da Monster; (f) exposição do Produto a calor, luz intensa, sol, líquidos, areia ou outros contaminantes; ou (g) actos fora do controlo da Monster, incluindo nomeadamente desastres naturais, fogo, tempestades, tremores de terra ou inundações.

PORTUGUÊS

“**Período da Garantia**” significa o período de tempo durante o qual a sua Reclamação Formal de Garantia deve ser recebida pela Monster. Os diferentes Períodos de Garantia relacionados com Defeitos do Produto estão definidos na Tabela de Especificações infra. O Período de Garantia inicia-se na data em que o Utilizador adquiriu ou recebeu (consoante o que ocorrer mais tarde) o Produto de um Operador Autorizado como demonstrado pela factura, recibo de venda ou guia de remessa emitida pelo Operador Autorizado. Se o Utilizador não possuir prova escrita da data de compra ou recepção, o Período de Garantia terá início três (3) meses após a data em que o Produto saiu da Monster ou a sua fábrica como demonstrado pelos registos da Monster. O Período de Garantia termina quando expirar o tempo definido na Tabela de Especificações ou quando o Utilizador transferir a propriedade do Produto, consoante o que ocorrer mais cedo. Ainda, o Utilizador deverá contactar a Monster e obter um Número de Autorização de Devolução (como descrito em “Como Fazer uma Reclamação”) no prazo de dois (2) meses a contar da data em que o Utilizador descobrir um Defeito do Produto (ou devesse ter descoberto um Defeito do Produto, se o mesmo for óbvio).

“**Utilizador**” a primeira pessoa singular que adquiriu, de um Operador Autorizado, o Produto na sua embalagem original. Esta Garantia Limitada não se aplica a pessoas ou entidades que compraram o Produto (i) usado ou não embalado, (ii) para revenda, aluguer ou outra utilização comercial, ou (iii) a outra pessoa que não seja um Operador Autorizado.

PORTUGUÊS

ÂMBITO DESTA GARANTIA LIMITADA

PRODUTOS. Se um Produto continha um Defeito do Produto quando o Utilizador o adquiriu de um Operador Autorizado e a Monster receber uma Reclamação Formal de Garantia por parte do Utilizador no prazo de dois (2) meses a contar da data em que o Utilizador descobriu tal Defeito do Produto (ou devesse ter descoberto um Defeito do Produto, se o mesmo for óbvio) e antes do fim do Período de Garantia para Defeitos do Produto aplicável ao Produto afectado, a Monster irá então prestar ao Utilizador uma das seguintes soluções: a Monster irá (1) reparar ou, à escolha exclusiva da Monster, substituir o Produto, ou (2) reembolsar o Utilizador pelo preço de compra que o Utilizador pagou ao Operador Autorizado pelo Produto afectado se a reparação ou substituição não forem comercialmente praticáveis ou não puderem ser atempadamente levadas a cabo. **NOTA: A MONSTER NÃO ASSUME QUALQUER RESPONSABILIDADE POR QUAISQUER DANOS INDIRECTOS AO ABRIGO DESTA GARANTIA LIMITADA.**

DISPOSIÇÕES GERAIS

ESCOLHA DE LEGISLAÇÃO/JURISDIÇÃO: Esta Garantia Limitada e quaisquer diferendos dela decorrentes ou relacionados (“Diferendos”) serão regulados pela legislação da ordem jurídica onde o Utilizador comprou o Produto.

OUTROS DIREITOS. ESTA GARANTIA LIMITADA CONCEDE AO UTILIZADOR DIREITOS LEGAIS ESPECÍFICOS, E O UTILIZADOR PODE SER TITULAR DE OUTROS DIREITOS, QUE VARIAM CONSOANTE A ORDEM JURÍDICA, OS QUAIS NÃO SERÃO AFECTADOS POR ESTA GARANTIA LIMITADA. ESTA GARANTIA ABRANGE APENAS O UTILIZADOR E NÃO PODE SER TRANSFERIDA OU CEDIDA.

PORTUGUÊS

Se qualquer disposição desta Garantia Limitada for ilegal, nula ou inexecutável, tal disposição será considerada redutível e não afectará as demais disposições. Em caso de inconsistência entre a versão Inglesa e outras versões desta Garantia Limitada, a versão Inglesa prevalecerá.

REGISTO. O Utilizador deverá por favor registar o seu Produto em www.monsterproducts.com. O não registo não diminuirá os direitos de garantia do Utilizador.

TABELA DE ESPECIFICAÇÕES

Modelo do Produto	Período de Garantia para o Produto
Produto que acompanha esta garantia limitada.	Um (1) ano para produtos vendidos na América do Norte e América do Sul Dois (2) anos para produtos vendidos na UE

RECLAMAÇÃO FORMAL DE GARANTIA

COMO FAZER UMA RECLAMAÇÃO. Caso o Produto sofra dano, o Utilizador deve seguir estas instruções: (1) Telefonar à Monster no prazo de dois (2) meses após a data de descoberta do Defeito do Produto pelo Utilizador (ou da data em que devesse ter descoberto um Defeito do Produto, se o mesmo for óbvio); (2) Fornecer uma explicação detalhada de como o dano ocorreu; (3) Obter um Número de Autorização de Devolução; (4) Devolver os Produtos, transporte pré pago pelo Utilizador (a ser reembolsado se o Utilizador tiver direito à garantia nos

PORTUGUÊS

termos do Âmbito desta Garantia Limitada), para a Monster para a verificação do dano, acompanhada com uma cópia do recibo original do Utilizador e prova de compra (etiqueta / código de barras UPC ou guia de remessa) para tais Produtos, o formulário de reclamação preenchido, e o Número de Autorização de Devolução impresso no exterior da embalagem de devolução (o formulário de reclamação incluirá instruções para a devolução).

NÚMEROS DE TELEFONE. Se o utilizador comprou o produto nos Estados Unidos, América Latina (México 011-882-800-8989), ou Ásia-Pacífico (China 400-820-8973), contacte Monster, LLC (455 Valley Drive, Brisbane, CA 94005) através do número 1 877 800-8989. Se o utilizador comprou o produto em qualquer outra parte, contacte a Monster Technology International Ltd., Ballymaley Business Park, Ennis, Co. Clare, Ireland. O Utilizador pode enviar uma carta ou utilizar um dos seguintes números de telefone: Canadá 866-348-4171, Irlanda 353 65 68 69 354, Áustria 0800296482, Bélgica 0800-79201, República Checa 800-142471, Dinamarca 8088-2128, Finlândia 800-112768, França 0800-918201, Alemanha 0800-1819388, Grécia 00800-353-12008, Itália 800-871-479, Holanda 0800-0228919, Noruega 800-10906, Rússia 810-800-20051353, Espanha 900-982-909, Suécia 020-792650, Suíça 0800834659, Reino Unido 0800-0569520.

PORTUGUÊS

PROCEDIMENTOS POSTERIORES. A Monster irá determinar se existiu um Defeito do Produto. A Monster pode, à sua escolha, direccionar o Utilizador a obter uma estimativa de reparação num centro de prestação de serviços. Se for necessário uma estimativa de reparação, o Utilizador será instruído em como submeter adequadamente a estimativa e a factura corresponde à Monster para pagamento. Quaisquer custos de reparação devem ser negociados pela Monster.

TIMING. Se o Utilizador apresentar uma Reclamação Formal de Garantia e cumprir todos os termos e condições desta Garantia Limitada, a Monster envidará os seus melhores esforços para lhe prestar uma solução no prazo de trinta (30) dias a contar da recepção de tal Reclamação Formal de Garantia (se o Utilizador residir nos Estados Unidos – quarenta e cinco (45) dias se o Utilizador residir noutra local), excepto se obstáculos fora do controlo da Monster atrasarem o processo.

ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΓΙΑ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΕΣ

Monster, LLC, 7251 West Lake Mead Blvd., Las Vegas, NV 89128, USA, [Η MONSTER ΔΕΝ ΚΑΝΕΙ ΔΕΚΤΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΠΟΥ ΑΠΟΣΤΕΛΛΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΗΝ ΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ – ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΤΗΝ ΕΝΟΤΗΤΑ “ΠΩΣ ΝΑ ΥΠΟΒΑΛΕΤΕ ΜΙΑ ΑΞΙΩΣΗ” ΠΑΡΑΚΑΤΩ] (415) 840-2000 (εφεξής “Monster”) παρέχει προς Εσάς την παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση. Διατάξεις του νόμου ή το εθιμικό δίκαιο είναι δυνατόν να Σας παρέχουν επιπλέον δικαιώματα ή έννομα βοήθημα, τα οποία δεν θίγονται από την παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση.

ΟΡΙΣΜΟΙ

Ως «**Ορθή Χρήση**» νοείται η χρήση του Προϊόντος (i) εντός οικίας ή διαμονής, (ii) για ιδιωτικούς (σε αντιδιαστολή με εμπορικούς) σκοπούς, (iii) σύμφωνα με κάθε εφαρμοστέο τοπικό, κρατικό ή ομοσπονδιακό νόμο, κώδικα ή κανονισμούς (στους οποίους περιλαμβάνονται μεταξύ άλλων οικοδομικοί ή/και ηλεκτρολογικοί κώδικες), (iv) σύμφωνα με τις συστάσεις ή/και τις οδηγίες του κατασκευαστή στα υλικά και στα έγγραφα που συνοδεύουν το Προϊόν, και (v) εφόσον συντρέχει περίπτωση, με κατάλληλη ηλεκτρολογική γείωση.

Ως «**Εξουσιοδοτημένος Έμπορος**» νοείται κάθε διανομέας, μεταπωλητής ή έμπορος λιανικής πώλησης (i) ο οποίος εξουσιοδοτήθηκε αρμοδίως να ασκεί επιχειρηματική δραστηριότητα στη δικαιοδοσία στην οποία πώλησε το Προϊόν προς Εσάς, (ii) στον οποίο επιτρεπόταν να πωλήσει το Προϊόν προς Εσάς σύμφωνα με τη νομοθεσία της δικαιοδοσίας όπου Εσείς αγοράσατε το Προϊόν, και (iii) ο οποίος πώλησε προς Εσάς το Προϊόν καινούργιο και στην αρχική του συσκευασία.

Ως «**Επίσημη Αξίωση Εγγύησης**» νοείται αξίωση που εγείρεται σύμφωνα με την ενότητα «Επίσημες Αξιώσεις Εγγύησης» της παρούσας.

Ως «**Προϊόν**» νοείται Προϊόν (i) το οποίο περιλαμβάνεται στον Πίνακα Τεχνικών Χαρακτηριστικών κατωτέρω, (ii) το οποίο αγοράσατε από Εξουσιοδοτημένο Έμπορο καινούργιο και στην αρχική του συσκευασία, και (iii) του οποίου ο σειριακός αριθμός, εφόσον υπάρχει, δεν έχει αφαιρεθεί, αλλοιωθεί, ή διαγραφεί.

Ως «**Ελάττωμα Προϊόντος**» νοείται ανεπάρκεια του Προϊόντος η οποία υπήρχε κατά το χρόνο που παραλάβατε το Προϊόν από Εξουσιοδοτημένο Έμπορο και η οποία προκαλεί αδυναμία του Προϊόντος να λειτουργήσει σύμφωνα με την τεκμηρίωση της Monster η οποία συνοδεύει το Προϊόν, εκτός εάν η εν λόγω αδυναμία έχει προκληθεί πλήρως ή μερικώς από (α) οποιαδήποτε χρήση εκτός της Ορθής Χρήσης, (β) μεταφορά, αμέλεια, λανθασμένη ή κακή χρήση από οποιοδήποτε πρόσωπο εκτός των υπαλλήλων της Monster· (γ) μετατροπή, παραποίηση ή τροποποίηση του προϊόντος από οποιοδήποτε πρόσωπο εκτός υπαλλήλου της Monster· (δ) ατύχημα (εκτός δυσλειτουργίας η οποία διαφορετικά θα ήταν δυνατό να χαρακτηριστεί Ελάττωμα Προϊόντος)· (ε) συντήρηση ή επισκευή του Προϊόντος από οποιοδήποτε πρόσωπο εκτός υπαλλήλου της Monster· (στ) έκθεση του Προϊόντος σε θερμότητα, έντονο φως, ήλιο, υγρασία, άμμο ή άλλους παράγοντες που προκαλούν φθορά· ή (ζ) ενέργειες εκτός ελέγχου της Monster, περιλαμβανομένων μεταξύ άλλων θεομηνιών, φωτιάς, θύελλας, σεισμού ή πλημμύρας.

Ως «**Περίοδος Εγγύησης**» νοείται η χρονική περίοδος κατά την οποία η Monster πρέπει να έχει παραλάβει την Επίσημη Αξίωση Εγγύησής Σας. Οι διάφορες Περίοδοι Εγγύησης σχετικά με τα Ελαττώματα Προϊόντος προσδιορίζονται στον Πίνακα Τεχνικών Χαρακτηριστικών κατωτέρω. Η Περίοδος Εγγύησης αρχίζει κατά την ημερομηνία που αγοράσατε ή παραλάβατε (όποιο εκ των δύο συμβεί αργότερα) το Προϊόν από Εξουσιοδοτημένο Έμπορο όπως αποδεικνύεται από το τιμολόγιο, την απόδειξη πώλησης ή το δελτίο αποστολής του Εξουσιοδοτημένου Εμπόρου. Εάν δεν διαθέτετε έγγραφη απόδειξη της ημερομηνίας αγοράς ή παραλαβής, τότε η Περίοδος Εγγύησης αρχίζει τρεις (3) μήνες μετά την ημερομηνία κατά την οποία το Προϊόν απεστάλη από την Monster ή το εργοστάσιό της όπως αποδεικνύεται από τα αρχεία της Monster. Η Περίοδος Εγγύησης λήγει μετά την παρέλευση του χρόνου που ορίζεται στον Πίνακα Τεχνικών Χαρακτηριστικών ή μετά την εκ μέρους Σας μεταβίβαση της κυριότητας του Προϊόντος, όποιο εκ των δύο συμβεί νωρίτερα. Επίσης, πρέπει να καλέσετε την Monster και να αποκτήσετε Αριθμό Εξουσιοδότησης Επιστροφής (όπως περιγράφεται υπό τον τίτλο «Πώς να υποβάλετε αξίωση») εντός δύο (2) μηνών αφότου ανακαλύψετε ένα Ελάττωμα Προϊόντος (ή έπρεπε να το έχετε ανακαλύψει, εάν το ανωτέρω ελάττωμα ήταν προφανές).

Ως «**Εσείς**» νοείται ατομικά το πρώτο πρόσωπο το οποίο απέκτησε το Προϊόν στην αρχική του συσκευασία από Εξουσιοδοτημένο Έμπορο. Η παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση δεν εφαρμόζεται σε φυσικά ή νομικά πρόσωπα τα οποία αγόρασαν το Προϊόν (i) μεταχειρισμένο ή εκτός συσκευασίας, (ii) προς μεταπώληση, εκμίσθωση ή άλλη εμπορική χρήση, ή (iii) από πρόσωπο που δεν είναι Εξουσιοδοτημένος Έμπορος.

ΕΥΡΟΣ ΑΥΤΗΣ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

ΠΡΟΪΟΝΤΑ. Εάν ένα Προϊόν είχε Ελάττωμα Προϊόντος όταν αγοράσατε από Εξουσιοδοτημένο Έμπορο και η Monster παραλάβει από Εσάς Επίσημη Αξίωση Εγγύησης εντός δύο (2) μηνών από τη χρονική στιγμή που ανακαλύψατε το εν λόγω Ελάττωμα Προϊόντος (ή έπρεπε να το έχετε ανακαλύψει, εάν το εν λόγω ελάττωμα ήταν προφανές) και πριν τη λήξη της Περιόδου Εγγύησης για Ελαττώματα Προϊόντος η οποία ισχύει για το Προϊόν που έχει υποστεί βλάβη, η Monster θα Σας παρέχει έναν από τους ακόλουθους τρόπους αποκατάστασης. Η Monster θα (1) επισκευάσει ή, κατά την απόλυτη διακριτική της ευχέρεια, θα αντικαταστήσει το Προϊόν, ή (2) θα Σας επιστρέψει το τίμημα αγοράς που καταβάλατε στον Εξουσιοδοτημένο Έμπορο για το Προϊόν που έχει υποστεί βλάβη εάν η επισκευή ή η αντικατάσταση δεν είναι εμπορικά εφικτή ή δεν είναι δυνατόν να γίνει εγκαίρως. **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Η MONSTER ΔΕΝ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ΚΑΜΙΑ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΟΠΟΙΕΣΔΗΠΟΤΕ ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΕΣ, ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΕΣ Η ΕΜΜΕΣΕΣ ΖΗΜΙΕΣ ΥΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΕΠΙΛΟΓΗ ΔΙΚΑΙΟΥ/ΔΙΚΑΙΟΔΟΣΙΑ. Η παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση και οποιοσδήποτε διαφορές πηγάζουν ή συνδέονται με την παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση («Διαφορές») διέπονται από το δίκαιο της Πολιτείας της Καλιφόρνια, Η.Π.Α., με την εξαίρεση της περίπτωσης κανόνων σύγκρουσης του ιδιωτικού διεθνούς δικαίου και με την εξαίρεση της Σύμβασης για τις Διεθνείς Πωλήσεις Κινητών Πραγμάτων. Τα δικαστήρια που εδρεύουν στην Πολιτεία της Καλιφόρνια, Η.Π.Α., έχουν αποκλειστική αρμοδιότητα για οποιοσδήποτε Διαφορές.

ΑΛΛΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ. Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ ΣΑΣ ΠΑΡΕΧΕΙ ΕΙΔΙΚΑ ΝΟΜΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ, ΚΑΙ ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΕΠΙΣΗΣ ΝΑ ΕΧΕΤΕ ΚΑΙ ΑΛΛΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ, ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΙΑΦΕΡΟΥΝ ΑΠΟ ΠΟΛΙΤΕΙΑ ΣΕ ΠΟΛΙΤΕΙΑ ΚΑΙ ΑΠΟ ΔΙΚΑΙΟΔΟΣΙΑ ΣΕ ΔΙΚΑΙΟΔΟΣΙΑ, ΚΑΙ ΤΑ ΟΠΟΙΑ ΔΕΝ ΘΙΓΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ. Η ΠΑΡΟΥΣΑ ΕΓΓΥΗΣΗ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΠΡΟΣ ΕΣΑΣ ΚΑΙ ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΔΥΝΑΤΟΝ ΝΑ ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΤΕΙ Ή ΝΑ ΕΚΧΩΡΗΘΕΙ. Εάν οποιαδήποτε διάταξη της παρούσας Περιορισμένης Εγγύησης είναι παράνομη, άκυρη ή ανεφάρμοστη, η εν λόγω διάταξη θα θεωρείται αυτοτελής και δεν θα επηρεάζει τις υπόλοιπες διατάξεις. Σε περίπτωση ανακολουθίας μεταξύ της αγγλικής και άλλων αποδόσεων της παρούσας Περιορισμένης Εγγύησης, η αγγλική απόδοση υπερισχύει.

ΚΑΤΑΧΩΡΙΣΗ. Παρακαλούμε καταχωρίστε το προϊόν Σας στην ιστοσελίδα www.monsterproducts.com. Η παράλειψη της καταχώρισης δεν θίγει τα δικαιώματά Σας.

ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΩΝ

Τύπος Προϊόντος	Περίοδος Εγγύησης Προϊόντος
Προϊόν που συνοδεύει την παρούσα Εγγύηση.	Ένα (1) έτος για προϊόν που πωλείται στη Βόρεια Αμερική και Νότια Αμερική Δύο (2) έτη για προϊόν που πωλείται στην ΕΕ

ΕΠΙΣΗΜΗ ΑΞΙΩΣΗ ΕΓΓΥΗΣΗΣ

ΠΩΣ ΝΑ ΥΠΟΒΑΛΕΤΕ ΜΙΑ ΑΞΙΩΣΗ. Σε περίπτωση που τα Προϊόντα έχουν υποστεί ζημία, πρέπει να ακολουθήσετε τις κατωτέρω οδηγίες: (1) Καλέστε την Monster εντός δύο (2) μηνών από τη χρονική στιγμή που ανακαλύψατε το Ελάττωμα Προϊόντος (ή έπρεπε να το έχετε ανακαλύψει, εάν το εν λόγω Ελάττωμα Προϊόντος ήταν προφανές). (2) Παρέχετε μια λεπτομερή εξήγηση του τρόπου επέλευσης της ζημίας. (3) Αποκτήστε Αριθμό Εξουσιοδότησης Επιστροφής. (4) Αφού παραλάβετε το έντυπο αξίωσης (το οποίο θα σας αποσταλεί μετά την υποβολή της Επίσημης Αξίωσης Εγγύησης), συμπληρώστε το πλήρως. (5) Επιστρέψτε τα Προϊόντα, προκαταβάλλοντας τα μεταφορικά έξοδα (τα οποία πρόκειται να σας επιστραφούν εάν δικαιούστε αποκατάσταση σύμφωνα με την παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση), προς την Monster για επιβεβαίωση της ζημίας, μαζί με ένα αντίγραφο των πρωτότυπων αποδείξεων πωλήσεως και απόδειξης αγοράς (ετικέτα UPC ή δελτίο αποστολής) για τα εν λόγω Προϊόντα, το συμπληρωμένο έντυπο αξίωσης και τυπωμένο τον Αριθμό Εξουσιοδότησης Επιστροφής στην εξωτερική επιφάνεια της συσκευασίας επιστροφής (το έντυπο αξίωσης θα περιέχει οδηγίες επιστροφής).

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΟΙ ΑΡΙΘΜΟΙ. Εάν αγοράσατε το προϊόν στις Ηνωμένες Πολιτείες, στη Λατινική Αμερική (Μεξικό 011-882-800-8989), ή στην περιοχή Ασίας-Ειρηνικού (Κίνα 400-820-8973), επικοινωνήστε με τη Monster, LLC (455 Valley Drive, Brisbane, CA 94005) στο τηλέφωνο 1 877 800-8989. Εάν αγοράσατε το προϊόν οπουδήποτε αλλού, επικοινωνήστε με τη Monster Technology International Ltd., Ballymaley Business Park, Ennis, Co. Clare, Ιρλανδία. Μπορείτε να στείλετε επιστολή ή να καλέσετε έναν από τους παρακάτω

αριθμούς τηλεφώνου: Καναδάς 866-348-4171, Ιρλανδία 353 65 68 69 354, Αυστρία 0800296482, Βέλγιο 0800-79201, Δημοκρατία της Τσεχίας 800-142471, Δανία 8088-2128, Φινλανδία 800-112768, Γαλλία 0800-918201, Γερμανία 0800-1819388, Ελλάδα 00800-353-12008, Ιταλία 800-871-479, Ολλανδία 0800-0228919, Νορβηγία 800-10906, Ρωσία 810-800-20051353, Ισπανία 900-982-909, Σουηδία 020-792650, Ελβετία 0800834659, Ηνωμένο Βασίλειο 0800-0569520.

ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ. Η Monster θα καθορίσει κατά πόσο υπήρχε Ελάττωμα Προϊόντος. Η Monster δύναται, κατά τη διακριτική της ευχέρεια να Σας παραπέμψει να λάβετε εκτίμηση κόστους επισκευής σε ένα κέντρο επισκευής. Εάν απαιτείται εκτίμηση κόστους επισκευής, θα λάβετε οδηγίες σχετικά με την προσήκουσα υποβολή της εκτίμησης και του σχετικού τιμολογίου στην Monster προς πληρωμή. Η Monster μπορεί να διαπραγματεύεται οποιαδήποτε αμοιβή για επισκευή.

ΧΡΟΝΟΣ. Εάν υποβάλετε μία Επίσημη Αξίωση Εγγύησης και συμμορφωθείτε πλήρως με όλους τους όρους και τις διατάξεις της παρούσας Περιορισμένης Εγγύησης, η Monster θα καταβάλει κάθε δυνατή προσπάθεια ώστε να σας παρέχει αποκατάσταση εντός τριάντα (30) ημερών από την παραλαβή της Επίσημης Αξίωσης Εγγύησης (εάν διαμένετε εντός των Ηνωμένων Πολιτειών – σαράντα πέντε (45) ημέρες εάν διαμένετε αλλού), εκτός εάν εμπόδια πέραν του ελέγχου της Monster καθυστερήσουν την διαδικασία.

TÜKETİCİLER İÇİN SINIRLI GARANTİ

7251 West Lake Mead Blvd., Las Vegas, NV 89128, ABD [NOT: MONSTER ÜRÜNLERİN BU ADRESE YAPILAN SEVKİYATINI KABUL ETMEMEKTEDİR - AŞAĞIDAKİ "TALEPTE BULUNMA" BAŞLIĞINDA YER ALAN TALİMATLARI İZLEYİNİZ] (415) 840-2000 iletişim bilgilerine sahip Monster, LLC ("Monster") size bu Sınırlı Garantiyi sunmaktadır. Yasa ya da mahkeme hükümlerinden doğan, sahip olduğunuz başka hak ve kanun yolları işbu Sınırlı Garanti'den etkilenmeyecektir.

TANIMLAR

"**Düzgün Kullanım**" bir Ürünün (i) bir evde ya da konutta (ii) (ticari değil) hususi amaçla (iii) tabi olunan yasalara ve düzenlemelere (inşaat ve elektrik hakkında olanlar dahil) uygun olarak (iv) üreticinin Ürünün yanında temin edilen materyallerde ve belgelerde yer alan tavsiyeleri veya talimatları çerçevesinde ve (v) gerekiyorsa uygun topraklama ile kullanılmasını ifade eder.

"**Yetkili Bayi**" (i) Ürünü size sattığı Yargı Çevresi içinde ticari faaliyette bulunmaya yetkili, (ii) Sizin ürünü getirdiğiniz yer kanunları çerçevesinde Ürünü Size satmaya yetkili, ve (iii) Ürünü size sıfır olarak ve orijinal ambalajında satan dağıtımçıyı, bayiği ve perakendeciyi ifade eder.

"**Resmi Garanti Talepleri**" işbu belgenin "Resmi Garanti Talepleri" maddesi çerçevesinde yapılan talebi ifade eder.

"**Ürün**" (i) aşağıda yer alan Özellikler Cetveli'nde sayılan (ii) bir Yetkili Bayiden sıfır olarak ve orijinal ambalajında satın aldığınız ve (iii) varsa seri numarası sökülmemiş, değiştirilmemiş ve tahrif edilmemiş olan Ürünü ifade eder.

TÜRKÇE

“Üründeki Ayıp” Ürünü bir Yetkili Bayiden satın aldığınız anda Üründe mevcut olan ve Ürünün Ürünle birlikte temin edilen Monster tarafından düzenlenmiş belgelerine uygun biçimde işlememesine neden olan ayıbı ifade eder ancak bunun için söz konusu ayıbın (a) Düzgün Kullanım haricinde bir kullanımdan, (b) Monster’ın personeli dışında birinin nakliyatından, ihmalinden, kötü kullanımından ya da istismarından, (c) Ürünün Monster personeli olmayan biri tarafından tadil edilmesinden, kurcalanmasından ya da modifiye edilmesinden, (d) (normalde Üründeki Ayıp sayılacak bir husustan ileri gelmeyen) bir Kazadan, (e) Ürüne Monster personeli dışında biri tarafından bakım ya da servis uygulanmasından, (f) Ürünün sıcığa, parlak ışığa, güneşe, sıvılara, kuma ve başka kirlenici unsurlara maruz bırakılmasından, ve (g) mücbir sebep, yangın, fırtına, deprem ya da sel de dahil, ancak bunlarla sınırlı olmamak üzere, Monster’ın kontrolü dışında kalan hallerden kaynaklanmamış olması gerekir.

“Garanti Süresi” Resmi Garanti Talebinizin Monster’a ulaştırılması gereken süreyi ifade eder. Üründeki Ayıplara ilişkin birbirinden farklı Garanti Süreleri aşağıda yer alan Özellikler Çizelgesi’nde tanımlanmıştır. Garanti Süresi Ürünü bir Yetkili Bayiden satın ya da teslim aldığınızın (hangisi daha geç gerçekleşirse) Yetkili Bayi tarafından düzenlenen faturada, satış makbuzunda ya da sevk irsaliyesinde belgelendiği tarihte başlar. Eğer elinizde Ürünü satın ya da teslim aldığınızın yazılı bir belgesi yoksa Garanti Süresi Ürün Monster’ın fabrikasından ya da Monster’a ait olduğu Monster’a ait kayıtlarda belgelenen bir fabrikadan çıktıktan üç (3) ay sonra başlar. Garanti Süresi Özellikler Cetvelinde tanımlanan süre dolunca ya da Ürünün mülkiyetinin Sizden çıktığı anda, hangisi daha önce gerçekleşirse, sona erer. Ayrıca Üründeki Ayıbı tespit ettiğiniz tarihten (veya bariz bir ayıp varsa onu tespit etmiş

TÜRKÇE

olmanız gereken tarihten) sonraki iki (2) ay içinde (“Talepte Bulunma” başlığında tarif edilen biçimde) Monster’ı arayıp bir İade İzin Numarası almanız gereklidir.

“Siz” Ürünü orijinal ambalajında Yetkili Bayiden satın alan ilk kişiyi ifade eder. Bu Sınırlı Garanti Ürünü (i) kullanılmış vaziyette ya da ambalajsız halde, (ii) başkasına satmak, kiralamak ya da başka ticari kullanım amacıyla, ya da (iii) Yetkili Bayi olmayan birinden satın alanlar için geçerli değildir.

BU SINIRLI GARANTİNİN KAPSAMI

ÜRÜNLER. Bir Yetkili Bayiden aldığınız sırada Üründeki Ayıp mevcut idiyse ve Monster Üründeki Ayıbı tespit ettiğiniz tarihten (veya bariz bir ayıp varsa onu tespit etmiş olmanız gereken tarihten) sonraki iki (2) ay içinde ve söz konusu Üründeki Ayıp için geçerli olan Garanti Süresinin bitiminden önce Sizden bir Resmi Garanti Talebi alınırsa, Monster size şu iki yoldan birine başvurma olanağı sunar: (1) Ürünün onarılması ya da Monster’ın takdirine bağlı olarak değiştirilmesi, veya (2) Onarım ya da değiştirme ticari açıdan mümkün değilse ya da zamanında gerçekleştirilemeyecekse, söz konusu Ürün için Yetkili Bayiye ödemiş olduğunuz Ürün bedelinin Size iade edilmesi. NOT: MONSTER İŞBU SINIRLI GARANTİ UYARINCA HİÇBİR ARIZİ, MÜTEFERRİK VEYA DOLAYLI HASARDAN DOLAYI SORUMLULUK KABUL ETMEZ.

GENEL HÜKÜMLER

HUKUK SEÇİMİ/YARGI YETKİSİ. İşbu Sınırlı Garanti ve ondan ötürü doğrudan ya da dolaylı surette ortaya çıkan uyuşmazlıklar (kısaca “Uyuşmazlıklar”) Ürünü satın aldığınız yargı çevresinin yasalarına tabi olacaktır.

TÜRKÇE

Diğer Haklar. İŞBU SINIRLI GARANTİ SİZE BELLİ YASAL HAKLAR TANIR; YARGI ÇEVRELERİNE GÖRE FARKLILIK GÖSTEREN BAŞKA HAKLARINIZ DA OLABİLİR VE BU HAKLAR İŞBU SINIRLI GARANTİDEN ETKİLENMEYECEKTİR. İŞBU GARANTİ YALNIZCA SİZİN YARARINIZA OLUP; BAŞKASINA DEVRİ VEYA TEMLİKİ MÜMKÜN DEĞİLDİR. İşbu Sınırlı Garantinin bir hükmü hukuka aykırı, batıl ya da icra edilemez ise söz konusu hükmün ayrıldığı farz edilecek ve diğer hükümlerini etkilemeyecektir. Sınırlı Garantinin İngilizcesi ile başka dildeki çevirileri arasında tutarsızlık olması halinde İngilizce versiyonu geçerli sayılacaktır.

KAYIT. Lütfen Ürününüzü www.monsterproducts.com adresinde kaydettirin. Kaydettirmemeniz Sizin garanti haklarınızı kısıtlamayacaktır.

ÖZELLİKLER ÇİZELGESİ

Ürün Modeli	Ürünün Garanti Süresi
İşbu garanti beyanıyla beraber verilen ürün.	Kuzey Amerika ve Güney Amerika'da satılan ürünler için bir (1) yıl AB'de satılan ürünler için iki (2) yıl

TÜRKÇE

RESMİ GARANTİ TALEBİ

TALEPTE BULUNMA. Ürünlerde hasar meydana gelmesi halinde şu talimatları izlemeniz gerekmektedir: (1) Üründeki Ayıbı tespit ettikten (veya bariz bir ayıp varsa onu tespit etmiş olmanız gereken tarihten) sonraki iki (2) ay içinde Monster'ı arayın (2) hasarın nasıl meydana geldiğini ayrıntılı bir biçimde anlatın (3) bir İade İzin Numarası alın (4) Sevkiyat için gereken ön ödemeyi yaparak (İşbu Sınırlı Garanti Kapsamında tazmine yetkiliyseniz sevkiyat parası Size iade edilecektir) Ürünleri hasarın teyit edilmesi için Monster'a, söz konusu Ürünün satış makbuzunun aslı ve satın aldığınızı ispat eden belgeyi (UPC etiketi ya da sevk irsaliyesi), doldurulmuş talep formu ile birlikte ve iade paketinin dış yüzünde İade İzin Numarası yazılı olarak iade edin (talep formunda iade talimatları yer alacaktır).

TELEFON NUMARALARI. Ürünü ABD'de, Latin Amerika'da (Meksika 011-882-800-8989) ya da Asya Pasifik'te (Çin 400-820-89-73) Siz satın aldıysanız Monster, LLC'ye (455 Valley Drive, Brisbane, CA 94005) ulaşmak için 1 877 800-8989'u arayın. Siz Ürünü başka bir yerden aldıysanız, Ballymaley Business Park, Ennis, Co. Clare, İrlanda adresindeki Monster Technology International Ltd ile irtibata geçin. Bize yazabilir ya da şu telefon numaralarından ulaşabilirsiniz: Kanada 866-348-4171, İrlanda 353 65 68 69 354, Avusturya 0800296482, Belçika 0800-79201, Çek Cumhuriyeti 800-142471, Danimarka 8088-2128, Finlandiya 800-112768, Fransa 0800-918201, Almanya 0800-1819388, Yunanistan 00800-353-12008, İtalya 800-871-479, Hollanda 0800-0228919, Norveç 800-10906, Rusya 810-800-20051353, İspanya 900-982-909, İsveç 020-792650, İsviçre 0800834659, Birleşik Krallık 0800-0569520.

TÜRKÇE

BAŞKA İŞLEMLER. Üründeki Ayıbın mevcut olup olmadığı Monster tarafından belirlenecektir. Monster kendi takdirine bağlı olarak, onarım değerlemesinden yararlanmak üzere, Sizi bir servis merkezine yönlendirebilir. Eğer onarım değerlemesi gerekiyorsa değerlemeyi usulünce tevdi edip değerlemeden çıkan faturayı ödemesi için Monster'a göndermek için izleyeceğiniz prosedür size izah edilecektir. Onarım için gereken ücretler Monster tarafından müzakere edilebilir.

ZAMANLAMA. Eğer bir Resmi Garanti Talebinde bulunur ve işbu Sınırlı Garantideki kayıt ve şartların hepsine eksiksizce uyarsanız, Monster'ın kontrolünün ötesinde bir engel ortaya çıkmadıkça, Monster Resmi Garanti Talebinizi aldıktan sonraki (Eğer ABD'de ikamet ediyorsanız) otuz (30) gün içinde (ABD dışında bir yerde ikamet ediyorsanız kırkbeş (45) gün içinde) Sizi tazmin etmek için elinden gelen tüm çabayı sarf edecektir.

ČESKY

OMEZENÁ ZÁRUKA PRO ZÁKAZNÍKY

Monster, LLC, 7251 West Lake Mead Blvd., Las Vegas, NV 89128, USA, [POVŠIMNĚTE SI, ŽE SPOLEČNOST MONSTER NEPŘIJÍMÁ PRODUKTY ZASÍLANÉ NA JEJÍ VLASTNÍ ADRESU – POSTUPOUJTE PODLE POKYNŮ V ČÁSTI „JAK PODAT FORMÁLNÍ REKLAMACI“ NÍŽE] (415) 840-2000 („Monster“) poskytuje na své výrobky omezenou záruku. Případná další práva nebo opravné prostředky, vyplývající ze zákonného nebo z obyčejového práva, nejsou touto omezenou zárukou dotčena.

DEFINICE

„**Přiměřené užívání**“ znamená užívání výrobku (i) v bytě nebo v obydlí, (ii) pro soukromé účely (jako protiklad k obchodním účelům), (iii) v souladu se všemi platnými místními, státními nebo federálními zákony a předpisy (včetně například stavebních předpisů, elektrotechnických předpisů a dalších), (iv) v souladu s doporučeními a pokyny výrobce, které jsou uvedeny v materiálech a dokumentaci dodávaných s výrobkem, a (v) v případě potřeby s řádným elektrickým uzemněním.

„**Autorizovaný dealer**“ znamená distributora, obchodníka nebo maloobchodního prodejce, který (i) má řádné oprávnění k výkonu činnosti s působností pro místo, kde vám výrobek prodal, (ii) má povolení k prodeji výrobku podle zákonů platných v místě, kde jste výrobek zakoupili, a (iii) prodal vám výrobek nový a v původním obalu.

„Oficiální záruční reklamače“ znamená reklamaci uplatněnou podle níže uvedeného odstavce „Oficiální záruční reklamače“.

„Výrobek“ znamená výrobek, (i) který je uveden ve specifikační tabulce níže, (ii) který jste zakoupili od autorizovaného dealera, nový a v původním obalu, a (iii) jehož výrobní číslo, pokud je jím výrobek označen, nebylo odstraněno, pozměněno nebo poškozeno.

„Vada výrobku“ znamená nedostatek výrobku, který existoval v době, kdy jste výrobek obdrželi od autorizovaného dealera, a který je příčinou chybné funkce výrobku neodpovídající dokumentaci Monster dodávané s výrobkem, pokud tato závada nebyla zcela nebo zčásti způsobena (a) používáním výrobku jiným způsobem, než je jeho přiměřené užívání, (b) při dopravě, zanedbáním, nesprávným používáním nebo špatným zacházením, jehož se dopustila osoba jiná než pracovník společnosti Monster; (c) změnou, úpravou nebo jiným zásahem do výrobku, který provedl někdo jiný než pracovník společnosti Monster; (d) poruchou (jinou než je vadná funkce, která by jinak byla kvalifikována jako vada výrobku); (e) údržbou výrobku nebo servisem, který provedl někdo jiný než pracovník společnosti Monster; (f) vystavením výrobku působení horka, zářivého světla, slunečních paprsků, kapalin, písku nebo jiných znečišťujících látek; nebo (g) událostí mimo kontrolu společnosti Monster, včetně například událostí vyšší moci, požáru, bouře, zemětřesení nebo povodně.

„Záruční doba“ znamená časové období, během něhož musí Monster obdržet oficiální záruční reklamaci. Různé záruční doby platné pro vady výrobku jsou uvedeny ve specifikační tabulce níže. Záruční doba začíná dnem, kdy si výrobek zakoupíte nebo kdy jej obdržíte od autorizovaného dealera

„Vy“ znamená první jednotlivou osobu, která výrobek zakoupila v jeho původním obalu od autorizovaného dealera. Tato omezená záruka se nevztahuje na osoby nebo právnické osoby, které výrobek zakoupily (i) jako použitý nebo nezabaleny, (ii) pro účely dalšího prodeje, pronájmu nebo jiného komerčního využití, nebo (iii) od někoho jiného než od autorizovaného dealera.

ROZSAH OMEZENÉ ZÁRUKY

VÝROBKY. Jestliže výrobek obsahoval závadu v době, kdy jste jej zakoupili od autorizovaného dealera, a Monster obdrží vaši oficiální záruční reklamaci do dvou (2) měsíců od zjištění vady (nebo od doby, kdy měla být zjištěna v případě zřetelně viditelné závady) a před uplynutím záruční doby na vady platné pro daný výrobek, pak vám společnost Monster poskytne jednu z následujících náhrad: Monster výrobek (1) opraví nebo, výhradně podle svého uvážení, vymění, nebo (2) vrátí vám nákupní cenu, kterou jste za daný výrobek zaplatili autorizovanému dealerovi, pokud by oprava nebo výměna výrobku nebyla z obchodního hlediska praktická nebo z časových důvodů možná. **POZNÁMKA:** SPOLEČNOST MONSTER PODLE TÉTO OMEZENÉ ZÁRUKY NEPŘIJÍMÁ ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST ZA JAKÉKOLI NAHODILÉ, NÁSLEDNÉ NEBO NEPŘÍMÉ ŠKODY.

OBECNÁ USTANOVENÍ

ROZHODNÉ PRÁVO/JURISDIKCE. Tato omezená záruka a jakékoli spory vzniklé z této omezené záruky nebo v souvislosti s ní („spory“) se budou řídit právem státu Kalifornie, USA, s výjimkou kolize právních zásad a s výjimkou Úmluvy o mezinárodním prodeji zboží. Výhradní jurisdikci pro všechny spory budou mít soudy ve státě Kalifornie, USA.

DALŠÍ PRÁVA. TATO OMEZENÁ ZÁRUKA VÁM DÁVÁ URČITÁ ZÁKONNÁ PRÁVA. KROMĚ TOHO MŮŽETE MÍT I DALŠÍ PRÁVA, KTERÁ SE LIŠÍ STÁT OD STÁTU A JURISDIKCE OD JURISDIKCE, A KTERÁ TOUTO OMEZENOU ZÁRUKOU NEJSOU DOTČENA. TATO OMEZENÁ ZÁRUKA PLATÍ POUZE PRO VÁS A NELZE JI PŘEVĚST NEBO POSTOUPIT. Pokud se zjistí, že některé z ustanovení této omezené záruky je nezákonné, neplatné nebo nevymahatelné, pak takové ustanovení bude považováno za ustanovení individuální a nebude mít žádný vliv na zbývající ustanovení. V případě jakéhokoli rozporu mezi anglickou verzí této omezené záruky a dalšími jazykovými verzemi platí anglická verze.

REGISTRACE. Zaregistrujte si laskavě svůj výrobek na adrese www.monsterproducts.com. Pokud registraci neprovedete, nezmenší se tím vaše práva podle této omezené záruky.

SPECIFIKAČNÍ TABULKA

Typ výrobku	Záruční doba na výrobek
Výrobek, který doprovází tuto omezenou záruku.	Jeden (1) rok na výrobek prodaný v Severní a Jižní Americe Dva (2) roky na výrobek prodaný v EU

FORMÁLNÍ ZÁRUČNÍ REKLAMACE

JAK REKLAMOVAT. V případě výskytu vady u výrobku postupujte následovně: (1) zavolejte společnost Monster do dvou (2) měsíců poté, co jste vadu výrobku zjistili (nebo měli zjistit, jestliže se jedná o zřetelně viditelnou závadu); (2) podejte podrobný popis zjištěné závady; (3) vyžádejte si číslo oprávněné zpětné zásilky; (4) po obdržení reklamačního formuláře (který vám může být zaslán poté, co podáte oficiální záruční reklamaci), celý reklamační formulář vyplňte; (5) zašlete výrobky vyplacenou zásilkou zpět společnosti Monster k posouzení vady (pokud budete mít nárok na náhradu podle odstavce „Rozsah této omezené záruky“, bude vám dopravné refundováno), a to společně s kopií vašich originálních prodejních dokladů a dokladu o koupi (štítek s čárovým kódem nebo balící list) pro dané výrobky, vyplněným reklamačním formulářem a s vytištěným číslem oprávněné zpětné zásilky na vnější straně vrácené zásilky (instrukce pro zpětné zaslání bude obsahovat reklamační formulář).

TELEFONNÍ ČÍSLA. Pokud jste si produkt zakoupili v USA, Latinské Americe (Mexiko 011-882-800-8989) nebo Asijsko-pacifické oblasti (Čína 400-820-8973), kontaktujte společnost Monster, LLC (455 Valley Drive, Brisbane, CA 94005) na telefonním čísle 1 877 800-8989. Pokud jste si produkt zakoupili kdekoliv jinde, kontaktujte společnost Monster Technology International Ltd., Ballymaley Business Park, Ennis, Co. Clare, Irsko. Můžete nás kontaktovat písemně nebo telefonicky na následujících telefonních číslech. Kanada 866-348-4171, Irsko 353 65 68 69 354, Rakousko 0800296482, Belgie 0800-79201, Česká republika 800-142471, Dánsko 8088-2128, Finsko 800-112768, Francie 0800918201, Německo 0800-1819388, Řecko 00800-35312008, Itálie 800-871-479, Nizozemsko 0800-0228919, Norsko 800-10906, Rusko 810-800-20051353, Španělsko 900-982-909, Švédsko 020-792650, Švýcarsko 0800834659, Velká Británie 0800-0569520.

DALŠÍ POSTUP. Společnost Monster určí, zda vada výrobku existovala. Monster vás může podle svého uvážení instruovat, abyste požádali o odhad opravy v servisním středisku. Pokud bude odhad opravy požadovat, dostanete pokyny, jak odhad a výslednou fakturu společnosti Monster řádně předložit k proplacení. Monster může jednat všechny poplatky za opravy.

TERMÍNY. Jestliže uplatníte oficiální záruční reklamaci a budete splňovat všechny podmínky této omezené záruky, společnost Monster vynaloží veškeré úsilí k tomu, aby vaše reklamační byla vyřízena do třiceti (30) dnů po obdržení oficiální záruční reklamace (pokud bydlíte ve Spojených státech), nebo do čtyřiceti pěti (45) dnů (v případě, že bydlíte někde jinde), pokud překážky mimo kontrolu společnosti Monster proces nezdrží.

OBMEDZENÁ ZÁRUKA PRE ZÁKAZNÍKOV

Monster, LLC, 7251 West Lake Mead Blvd., Las Vegas, NV 89128, USA, [POZOR! SPOLOČNOSŤ MONSTER NEAKCEPTUJE VÝROBKÝ ZASLANÉ NA TÚTO ADRESU – POSTUPUJTE PODĽA POKYNOV V NIŽŠIE UVEDENEJ ČASTI „AKO UPLATNIŤ REKLAMÁCIU“] (415) 840-2000 („Monster“) poskytuje na svoje výrobky obmedzenú záruku. Prípadné ďalšie práva alebo opravné prostriedky, ktoré vyplývajú zo zákonného alebo z obyčajového práva, nie sú touto obmedzenou zárukou ovplyvnené.

DEFINÍCIE

„Primerané používanie“ znamená používanie výrobku (i) v byte alebo v obydľí, (ii) na súkromné účely (ako protiklad k obchodným účelom), (iii) v súlade so všetkými platnými miestnymi, štátnymi alebo federálnymi zákonmi a predpismi (vrátane napríklad stavebných predpisov, elektrotechnických predpisov a ďalších), (iv) v súlade s odporučeniami a pokynmi výrobcu, ktoré sú uvedené v materiáloch a dokumentácii dodávanej s výrobkom a (v) v prípade potreby s riadnym elektrickým uzemnením.

„Autorizovaný dealer“ znamená distributéra, obchodníka alebo maloobchodného predajcu, ktorý (i) má riadne oprávnenie na výkon činnosti s pôsobnosťou pre miesto, kde vám výrobok predal, (ii) má povolenie na predaj výrobku podľa zákonov platných v mieste, kde ste výrobok zakúpili a (iii) predal vám výrobok nový a v pôvodnom obale.

SLOVENSKY

„Oficiálna záručná reklamácia“ znamená reklamáciu uplatnenú podľa nižšie uvedeného odstavca „Oficiálne záručné reklamácie“.

„Výrobok“ znamená výrobok, (i) ktorý je uvedený v špecifikačnej tabuľke nižšie, (ii) ktorý ste zakúpili od autorizovaného dealera, nový a v pôvodnom obale, a (iii) ktorého výrobné číslo, ak je ním výrobok označený, nebolo odstránené, pozmenené alebo poškodené.

„Vada výrobku“ znamená nedostatok výrobku, ktorý existoval v čase, kedy ste výrobok prijali od autorizovaného dealera, a ktorý je príčinou chybné funkcie výrobku, ktorá nezodpovedá dokumentácii Monster, dodávanej s výrobkom, ak táto závada nebola celkom alebo čiastočne spôsobená (a) používaním výrobku iným spôsobom, než je jeho primerané používanie, (b) pri doprave, zanedbaním, nesprávnym používaním alebo nesprávnym zaobchádzaním, ktorého sa dopustila iná osoba než pracovník spoločnosti Monster; (c) zmenou, úpravou alebo iným zásahom do výrobku, ktorý vykonal niekto iný než pracovník spoločnosti Monster; (d) poruchou (inou než je vadná funkcia, ktorá by inak bola kvalifikovaná ako vada výrobku); (e) údržbou výrobku alebo servisom, ktorý vykonal niekto iný než pracovník spoločnosti Monster; (f) vystavením výrobku pôsobeniu tepla, žiarivého svetla, slnečných lúčov, kvapalín, piesku alebo iných znečisťujúcich látok; alebo (g) udalosťou, ktorá nepodlieha kontrole spoločnosti Monster, vrátane napríklad udalostí vyššej moci, požiaru, búrky, zemetrasenia alebo povodne.

SLOVENSKY

„Záručná lehota“ znamená časové obdobie, počas ktorého musí Monster prijať oficiálnu záručnú reklamáciu. Rôzne záručné lehoty platné pre vady výrobku sú nižšie uvedené v špecifikačnej tabuľke. Záručná lehota začína v deň, kedy si výrobok zakúpite, alebo kedy ho získate od autorizovaného dealera (k neskoršiemu z týchto dátumov), a ktorý je uvedený na faktúre od dealera, predajnom doklade alebo na baliacom liste. Ak nemáte písomný doklad o dátume predaja alebo dodaní, záručná lehota začína tri (3) mesiace po dni, kedy výrobok opustil spoločnosť Monster alebo jej závod, ako je uvedené v záznamoch spoločnosti. Záručná lehota končí po uplynutí obdobia nižšie uvedeného v špecifikačnej tabuľke, alebo dňom, kedy výrobok prevediete na iného majiteľa (ku skoršiemu z týchto dátumov). Ďalej je nutné, aby ste telefonicky kontaktovali Monster a požiadali o číslo oprávnenej spätnéj zásielky (ako je popísané v odstavci „Ako reklamovať“), a to do dvoch (2) mesiacov od zistenia vady výrobku (alebo od času, kedy mala byť zistená v prípade zreteľne viditeľnej závady).

„Vy“ znamená prvú jednotlivú osobu, ktorá výrobok kúpila v jeho pôvodnom obale od autorizovaného dealera. Táto obmedzená záruka sa nevzťahuje na osoby alebo právnické osoby, ktoré výrobok kúpili (i) ako použitý alebo nezabalovaný, (ii) pre účely ďalšieho predaja, prenájmu alebo iného komerčného využitia, alebo (iii) od niekoho iného než od autorizovaného dealera.

SLOVENSKY

ROZSAH OBMEDZENEJ ZÁRUKY

VÝROBKY. Ak výrobok obsahoval závalu v čase, kedy ste ho kúpili od autorizovaného dealera, a Monster dostane vašu oficiálnu záručnú reklamáciu do dvoch (2) mesiacov od zistenia vady (alebo od doby, kedy mala byť zistená v prípade zreteľne viditeľnej závady) a pred uplynutím záručnej lehoty na vady platné pre daný výrobok, potom vám spoločnosť Monster poskytne jednu z nasledujúcich náhrad: Monster výrobok (1) opraví alebo výhradne podľa vlastného uváženia vymení, alebo (2) vám vráti nákupnú cenu, ktorú ste za daný výrobok zaplatili autorizovanému dealerovi, ak by oprava alebo výmena výrobku nebola z obchodného hľadiska praktická alebo z časových dôvodov možná. **POZNÁMKA:** SPOLOČNOSŤ MONSTER PODĽA TEJTO OBMEDZENEJ ZÁRUKY NEPRIJÍMA ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA ŽIADNE NÁHODNÉ, NÁSLEDNÉ ALEBO NEPRIAME ŠKODY.

VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

ROZHODNÉ PRÁVO/JURISDIKCIA. Táto obmedzená záruka a všetky spory vzniknuté z tejto obmedzenej záruky alebo v súvislosti s ňou („spory“) sa budú riadiť právom štátu Kalifornia, USA, s výnimkou kolízií právnych zásad a s výnimkou Dohody o medzinárodnom predaji tovaru. Výhradnú jurisdikciu pre všetky spory budú mať súdy v štáte Kalifornia, USA.

ĎALŠIE PRÁVA. TÁTO OBMEDZENÁ ZÁRUKA VÁM DÁVA URČITÉ ZÁKONNÉ PRÁVA. OKREM TOHO MÔŽETE MAŤ AJ ĎALŠIE PRÁVA, KTORÉ SA LIŠIA PODĽA JEDNOTLIVÝCH ŠTÁTOV A JURISDIKCIÍ, A KTORÉ TOUTO OBMEDZENOU ZÁRUKOU NIE SÚ OVPLYVNENÉ. TÁTO OBMEDZENÁ ZÁRUKA PLATÍ IBA PRE VÁS A NEMOŽNO JU PREVIESŤ ANI POSTÚPIŤ.

SLOVENSKY

Ak sa zistí, že niektoré z ustanovení tejto obmedzenej záruky je nezákonné, neplatné alebo nevymáhateľné, potom sa toto ustanovenie bude považovať za ustanovenie individuálne a nebude mať žiaden vplyv na zvyšné ustanovenia. V prípade akéhokoľvek rozporu medzi anglickou verzou tejto obmedzenej záruky a ďalšími jazykovými verziami platí anglická verzia.

REGISTRÁCIA. Zaregistrujte si láskavo svoj výrobok na adrese www.monsterproducts.com. Ak registráciu nevykonáte, nezmenšia sa tým vaše práva podľa tejto obmedzenej záruky.

ŠPECIFIKAČNÁ TABUĽKA

Typ výrobku	Záručná lehota výrobku
Výrobok, ktorý sprevádza túto obmedzenú záruku.	Jeden (1) rok na produkt zakúpený v severnej a južnej Amerike Dva (2) roky na produkt zakúpený v EÚ

FORMÁLNE ZÁRUČNÉ REKLAMÁCIE

AKO REKLAMOVAŤ. V prípade výskytu vady na výrobku postupujte nasledovne: (1) zavolajte spoločnosti Monster do dvoch (2) mesiacov potom, čo ste vadu výrobku zistili (alebo mali zistiť, ak ide o zreteľne viditeľnú závalu); (2) podajte podrobný popis zistenej závady; (3) vyžiadajte si číslo oprávnenej spätnej zásielky; (4) po prijatí reklamačného formulára (ktorý vám môže byť zaslaný potom, keď podáte oficiálnu záručnú reklamáciu), celý reklamačný formulár vyplňte; (5) zašlite výrobky vyplatenou

SLOVENSKY

zásielkou späť spoločnosti Monster na posúdenie vady (ak budete mať nárok na náhradu podľa odstavca „Rozsah tejto obmedzenej záruky“, bude vám dopravné refundované), a to spoločne s kópiou vašich originálnych predajných dokladov a dokladu o kúpe (štítko s čiarovým kódom alebo baliaci list) pre dané výrobky, s vyplneným reklamačným formulárom a s vytlačeným číslom oprávnenej spätnej zásielky na vonkajšej strane vrátenej zásielky (inštrukcie o spätnom zaslaní bude obsahovať reklamačný formulár).

TELEFÓNNE ČÍSLA. Ak ste si výrobok zakúpili v USA, Latinskej Amerike (Mexiko 011-882-800-8989), a Ázii a Tichomorí (Čína 400-820-8973), kontaktujte spoločnosť Monster, LLC (455 Valley Drive, Brisbane, CA 94005) na tel. čísle 1 877 800-8989. Ak ste si výrobok zakúpili kdekoľvek inde, kontaktujte spoločnosť Monster Technology International Ltd., Ballymaley Business Park, Ennis, Co. Clare, Ireland. Môžete nám napísať alebo použiť jedno z týchto telefónnych čísel: Kanada 866-348-4171, Taliansko 353 65 68 69 354, Rakúsko 0800296482, Belgicko 0800-79201, Česká republika 800-142471, Dánsko 8088-2128, Fínsko 800-112768, Francúzsko 0800-918201, Nemecko 0800-1819388, Grécko 00800-353-12008, Taliansko 800-871-479, Holandsko 0800-0228919, Nórsko 800-10906, Rusko 810-800-20051353, Španielsko 900-982-909, Švédsko 020-792650, Švajčiarsko 0800834659, Veľká Británia 0800-0569520.

ĎALŠÍ POSTUP. Spoločnosť Monster určí, či vada výrobku existovala. Monster vás môže podľa vlastného uváženia inštruovať, aby ste požiadali o odhad opravy v servisnom stredisku. Ak bude odhad opravy požadovať, dostanete pokyny, ako odhad a výslednú faktúru spoločnosti Monster riadne predložiť na preplatenie. Monster môže prerokovať všetky poplatky za opravy.

SLOVENSKY

TERMÍNY. Ak uplatníte oficiálnu záručnú reklamáciu a budete spĺňať všetky podmienky tejto obmedzenej záruky, spoločnosť Monster vynaloží úsilie na to, aby bola vaša reklamácia vybavená do tridsiatich (30) dní po prijatí oficiálnej záručnej reklamácie (ak bývate v Spojených štátoch), alebo do štyridsiatich piatich (45) dní (v prípade, že bývate niekde inde), ak prekážky, ktoré nepodliehajú kontrole spoločnosti Monster, proces nezdržia.

ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ДЛЯ ПОТРЕБИТЕЛЕЙ

Monster, LLC, 7251 West Lake Mead Blvd., Las Vegas, NV 89128, USA, УЧТИТЕ, ЧТО КОМПАНИЯ MONSTER НЕ ПРИНИМАЕТ ПРОДУКТЫ, ОТПРАВЛЕННЫЕ ПО ДАННОМУ АДРЕСУ – СМ. ИНСТРУКЦИИ В РАЗДЕЛЕ «КАК ПОДАТЬ РЕКЛАМАЦИЮ» НИЖЕ] тел.: (415) 840-2000 (далее - «Монстер») предоставляет Вам настоящую Ограниченную гарантию. Возможно, по законодательству Вам предоставлены дополнительные права и средства защиты, которые настоящая Ограниченная гарантия не ущемляет.

ОПРЕДЕЛЕНИЯ

«**Правильное применение**» означает применение Изделия (i) дома или в ином жилище, (ii) для личных (в отличие от коммерческих) целей, (iii) в соответствии со всеми действующими местными, региональными или федеральными законами, кодексами и нормативными актами (включая, помимо прочего, строительные и (или) электротехнические нормы и правила), (iv) в соответствии с рекомендациями изготовителя и (или) инструкциями в прилагаемых к Изделию материалам и документации и (v) в соответствующих случаях – при правильном электрическом заземлении.

«**Официальный дилер**» означает любой дистрибьютор, дилер или предприятие розничной торговли, (i) которые надлежащим образом уполномочены осуществлять деятельность в юрисдикции, где они продали Вам Изделие, (ii) которым было разрешено продать Вам Изделие в соответствии с законодательством юрисдикции, где Вы приобрели Изделие, и (iii) которые продали Вам Изделие новым в фабричной упаковке.

«**Официальная претензия по гарантии**» означает претензию, предъявленную в соответствии с разделом «Официальная претензия по гарантии».

«**Изделие**» означает Изделие, (i) которое указано в приведенной ниже Таблице спецификаций, (ii) которое Вы приобрели у Официального дилера новым в фабричной упаковке и (iii) серийный номер которого – при наличии – не был удален, изменен или стерт.

«**Дефект изделия**» означает несоответствие Изделия, существовавшее на момент получения Вами Изделия от Официального дилера и обуславливающее отклонение Изделия от предусмотренных в прилагаемой к Изделию документации «Монстер» технических характеристик, если только такое отклонение не вызвано полностью или частично (a) каким-либо иным применением, кроме Правильного применения, (b) транспортировкой, неосторожностью, неправильным обращением или неправильной эксплуатацией со стороны какого-либо лица, кроме персонала «Монстер»; (c) переделкой, техническим вмешательством или изменением Изделия со стороны какого-либо лица, кроме персонала «Монстер»; (d) поломкой (за исключением отказа, в иных случаях квалифицируемого как Дефект изделия); (e) техническим обслуживанием или текущим ремонтом Изделия со стороны какого-либо лица, кроме персонала «Монстер»; (f) воздействием на Изделие нагрева, яркого света, солнечной радиации, жидкостей, песка или иных загрязняющих веществ; или (g) не зависящими от воли «Монстер» событиями, включая, помимо прочего, стихийные бедствия, пожары, бури, землетрясения и наводнения.

«Гарантийный срок» означает период времени, в течение которого «Монстер» должна получить Вашу Официальную претензию по гарантии. Различные Гарантийные сроки по Дефектам изделия указаны в приведенной ниже Таблице спецификаций. Гарантийный срок начинается с даты приобретения или получения Вами (в зависимости от того, что наступает позднее) Изделия от Официального дилера, которая подтверждается счетом, товарным чеком или упаковочным листом Официального дилера. Если у Вас не имеется письменного подтверждения даты приобретения или получения, то Гарантийный срок отсчитывается с момента истечения 3 (трех) месяцев с даты, в которую Изделие было отгружено с торгового или производственного предприятия «Монстер» и которая подтверждается учетными документами «Монстер». Гарантийный срок оканчивается после истечения указанного в Таблице спецификаций времени, либо после передачи Вами прав собственности на Изделия – в зависимости от того, что наступает ранее. Кроме того, Вы обязаны обратиться в «Монстер» и получить Номер разрешения на возврат (как указано в разделе «Как предъявлять претензию») не позднее 2 (двух) месяцев после выявления Вами Дефекта изделия (или после того, как Вы должны были обнаружить его в случае, когда такой Дефект изделия был явным).

«Вы» означает первое физическое лицо, которое приобрело Изделие в фабричной упаковке у Официального дилера. Настоящая Ограниченная гарантия не распространяется на лица и организации, которые приобрели Изделие, (i) бывшее в употреблении или распакованное, (ii) для перепродажи, для сдачи в аренду или для иных коммерческих целей, либо (iii) у какого-либо лица, кроме Официального дилера.

СФЕРА ДЕЙСТВИЯ НАСТОЯЩЕЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ

ИЗДЕЛИЯ. Если Изделие имеет Дефект изделия на момент его приобретения Вами у Официального дилера, и «Монстер» получает от Вас Официальную претензию по гарантии не позднее 2 (двух) месяцев после выявления Вами такого Дефекта изделия (или после того, как Вы должны были обнаружить его в случае, когда такой Дефект изделия был явным) и до окончания Гарантийного срока по Дефектам изделия, действующего в отношении соответствующего Изделия, то «Монстер» предложит Вам одно из следующих средств защиты: «Монстер» (1) отремонтирует или, по собственному усмотрению «Монстер», заменит Изделие, либо (2) возвратит Вам покупную цену, которую Вы уплатили Официальному дилеру за соответствующее Изделие, если ремонт или замена коммерчески не целесообразны или не могут быть выполнены своевременно. ПРИМЕЧАНИЕ: ПО НАСТОЯЩЕЙ ОГРАНИЧЕННОЙ ГАРАНТИИ «МОНСТЕР» НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА КАКИЕ-ЛИБО КОСВЕННЫЕ, ПОСЛЕДУЮЩИЕ ИЛИ ПОБОЧНЫЕ УБЫТКИ.

ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

ВЫБОР ПРАВА/ПОДСУДНОСТЬ. Настоящая Ограниченная гарантия и любые возникающие на основании настоящей Ограниченной гарантии или в связи с ней споры (далее - Споры) регулируются и толкуются в соответствии с законодательством штата Калифорния, США, безотносительно норм коллизионного права и без применения Конвенции о международной купле-продаже товаров. В отношении Споров исключительную подсудность имеют суды штата Калифорния, США.

ПРОЧИЕ ПРАВА. НАСТОЯЩАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТ ВАМ ОПРЕДЕЛЕННЫЕ ПРАВА, ПРИ ЭТОМ, ВОЗМОЖНО, ВЫ ОБЛАДАЕТЕ ИНЫМИ ПРАВАМИ, КОТОРЫЕ ОТЛИЧАЮТСЯ В РАЗЛИЧНЫХ ШТАТАХ И ЮРИСДИКЦИЯХ И КОТОРЫЕ НАСТОЯЩАЯ ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ НЕ УЩЕМЛЯЕТ. НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО НА ВАС И НЕ ПОДЛЕЖИТ ПЕРЕДАЧЕ ИЛИ УСТУПКЕ. Если какое-либо условие настоящей Ограниченной гарантии является незаконным, недействительным или не исполнимым, такое условие считается автономным и не влияет на остальные условия. В случае несоответствия между текстом настоящей Ограниченной гарантии на английском языке и текстом на иных языках, текст на английском языке имеет преимущественную силу.

РЕГИСТРАЦИЯ. Просим зарегистрировать Ваше Изделие по адресу: www.monsterproducts.com. Отсутствие регистрации не уменьшает объема Ваших прав по гарантии.

ТАБЛИЦА СПЕЦИФИКАЦИЙ

Модель Изделия	Гарантийный срок на Изделие
Изделие к которому прилагается настоящая Ограниченная гарантия.	Один (1) год для продукта, проданного в Северной и Южной Америке Два (2) года для продукта, проданного в ЕС

ОФИЦИАЛЬНАЯ ПРЕТЕНЗИЯ ПО ГАРАНТИИ

КАК ПРЕДЪЯВЛЯТЬ ПРЕТЕНЗИЮ. В случае повреждения Изделия Вы обязаны следовать приведенным ниже инструкциям: (1) обратиться в «Монстер» не позднее 2 (двух) месяцев после выявления Вами Дефекта изделия (или после того, как Вы должны были обнаружить его в случае, когда такой Дефект изделия был явным); (2) дать подробное разъяснение обстоятельств возникновения повреждения; (3) получить Номер разрешения на возврат; (4) после получения формы (бланка) претензии (которая может быть выслана Вам после предъявления Вами Вашей Официальной претензии по гарантии) полностью заполнить форму претензии; (5) вернуть Изделие с предоплатой Вами доставки (сумма которой будет Вам возвращена, если Вы имеете право на средство защиты в соответствии со Сферой действия настоящей Ограниченной гарантии) в «Монстер» для засвидетельствования повреждения вместе с копией Ваших подлинных товарных чеков и доказательств покупки (этикетка УТК или упаковочный лист) в отношении такого Изделия, с заполненной формой претензии и с Номером разрешения на возврат, отпечатанным на наружной стороне возвратной упаковки (форма претензии содержит инструкции по возврату).

НОМЕРА ТЕЛЕФОНОВ. Если вы приобрели продукт в США, Латинской Америке (Мексика 011-882-800-8989) и Азиатско-Тихоокеанский регион (Китай 400-820-8973), звоните в компанию Monster, LLC (455 Valley Drive, Brisbane, CA 94005) по телефону 1 877 800-8989. Если вы приобрели продукт в другой стране, свяжитесь с компанией Monster Technology International Ltd., Ballymaley Business Park, Ennis, Co. Clare,

РУССКИЙ

Ирландия. Вы можете отправить письмо или позвонить по одному из следующих номеров телефонов: Канада 866-348-4171, Ирландия 353 65 68 69 354, Австрия 0800296482, Бельгия 0800-79201, Чешская Республика 800-142471, Дания 8088-2128, Финляндия 800-112768, Франция 0800-918201, Германия 0800-1819388, Греция 00800-353-12008, Италия 800-871-479, Нидерланды 0800-0228919, Норвегия 800-10906, Россия 810-800-20051353, Испания 900-982-909, Швеция 020-792650, Швейцария 0800834659, Великобритания 0800-0569520.

ДАЛЬНЕЙШИЙ ПОРЯДОК. «Монстер» определит наличие Дефекта изделия. «Монстер», по собственному усмотрению, может дать Вам указание, о том, чтобы в центре обслуживания Вы получили смету ремонта. Если потребуетс смета ремонта, Вас проинструктируют относительно того, как правильно представить смету и итоговый счет в «Монстер» для оплаты. «Монстер» вправе обсудить условия оплаты ремонтных работ.

СРОКИ. Если Вы предъявите Официальную претензию по гарантии и полностью выполните все условия настоящей Ограниченной гарантии, «Монстер» приложит все усилия к предоставлению Вам средства защиты не позднее 30 (тридцати) дней после получения Вашей Официальной претензии по гарантии (если Вы проживаете в США, и 45 (сорока пяти) дней, если Вы проживаете в другой стране) при условии, что по не зависящим от воли «Монстер» причинам не произойдет задержек.



©2013 Monster, LLC

7251 West Lake Mead Blvd. • Las Vegas, NV 89128

Monster Technology International, Ltd.

Ballymaley, Business Park • Gort Road, Ennis, Co. Clare, Ireland

"Monster," the Monster logo, StreamCast, the StreamCast logo, the RoHS logo, the product and packaging are trademarks or registered trademarks of Monster, Inc. or its subsidiaries in the United States or other countries. Product may vary from images shown.

« Monster », le logo Monster, StreamCast, le logo StreamCast, le logo RoHS, le produit et l'emballage sont des marques commerciales ou des marques déposées de Monster, Inc. ou de ses filiales aux États-Unis ou dans d'autres pays. Images non contractuelles.

Made in China • Fabriqué en Chine

rm 855645